

1.9.–27.10.2011

ANALOGI

LITTE

Jumalanpalvelukset  
ja toiminta

HAMINA 2–4, HÄMEENLINNA 5–7, KOTKA 8–9, LAHTI 10–13, LAPPEENRANTA 14–18, TAMPERE 18–21, TURKU 22–24





Muutokset mahdollisia

**HAMINA, PIETARIN JA PAAVALIN KIRKKO**

La 3.9. klo 18 vigilia  
Su 4.9. klo 10 liturgia  
La 17.9. klo 18 vigilia  
Su 18.9. klo 10 liturgia (suomi ja slaavi)  
La 1.10. klo 18 vigilia  
Su 2.10. klo 10 liturgia

**Hamina, Jumalanäidin kaikkien murheellisten ilo-ikonin kirkon vuosijuhla**

Su 23.10. klo 18 vigilia  
Ma 24.10. klo 10 liturgia

**KOUVOLA, PYHÄN RISTIN KIRKKO**

La 3.9. klo 10 liturgia (slaavi)  
Ke 7.9. klo 18 vigilia  
To 8.9. klo 10 liturgia, Jumalansynnyttäjän suojelus (suomi ja slaavi)  
Neitseen Marian syntymä

**Pyhän ristin kirkon vuosijuhla:**

Ti 13.9. klo 18 vigilia  
Ke 14.9. klo 9.30 pieni vedenpyhitys ja liturgia  
Pe 30.9. klo 18 vigilia  
La 1.10. klo 10 liturgia, Jumalansynnyttäjän suojelus (suomi ja slaavi)  
La 15.10. klo 18 vigilia  
Su 16.10. klo 10 liturgia (suomi ja slaavi)

**MYLLYKOSKEN TSASOUNA**

La 10.9. klo 18 vigilia  
Su 11.9. klo 10 liturgia  
La 24.9. klo 18 vigilia  
Su 25.9. klo 10 liturgia  
La 8.10. klo 18 vigilia  
Su 9.10. klo 10 liturgia  
La 22.10. klo 18 vigilia  
Su 23.10. klo 10 liturgia

Keskiviikon klo 18 ehtoopalveluksista Kouvolassa ilmoitetaan paikallislehdissä.



**Yhteystiedot:**

**Haminan seurakunta, Ortodoksiakeskus Sypressi, kirkkoherranvirasto ja taloustoimisto**

Varuskuntakatu 14, 45100 Kouvola, avoinna ti-pe 9-15, puh. 0206 100 480, fax 0206 100 482, [www.ort.fi](http://www.ort.fi), [hamina@ort.fi](mailto:hamina@ort.fi)

Kirkkoherra **Leo Huurinainen**, puh. 0206 100 481, [leo.huurinainen@ort.fi](mailto:leo.huurinainen@ort.fi)

Kanttori **Kari Päivinen**, puh. 0206 100 483, [kari-paivinen@hotmail.com](mailto:kari-paivinen@hotmail.com)

Kanslisti-taloudenhoitaja **Marita Nieminen**, puh. 0206 100 480, [marita.nieminen@ort.fi](mailto:marita.nieminen@ort.fi)

**Muu papisto:**

Rovasti **Martti Honkaselkä**, puh. 044 306 4900, [martti.honkaselka@pp.sonera.net](mailto:martti.honkaselka@pp.sonera.net)

Pastori **Johannes Wuorlinna**, puh. 050 589 9011, [joukokuorlinna@gmail.com](mailto:joukokuorlinna@gmail.com)

Pastori **Vassi Livio**, puh. 040 752 7727, [vassi.livio@fimnet.fi](mailto:vassi.livio@fimnet.fi)

Diakoni **Jukka Jauhiainen**, puh. 0206 100 484, [jukka.jauhiainen@pp.inet.fi](mailto:jukka.jauhiainen@pp.inet.fi)

Kiinteistöjen isännöitsijä **Jukka Jauhiainen**, puh. 0206 100 484,

[juke.jauhiainen@kolumbus.fi](mailto:juke.jauhiainen@kolumbus.fi)

Seurakunnan vahtimestari **Jaana Juka**, puh. 0206 100 485, [jaana.juka@pp.inet.fi](mailto:jaana.juka@pp.inet.fi)

**Kirkkojen isännöitsijät**

Haminan Pietarin ja Paavalin kirkko,

**Jukka Jauhiainen**, puh. 0206 100 484

Kouvolan Pyhän ristin kirkko, **Esa Nieminen**, puh. 040 724 4642

Myllykosken tsasouna, **Tamara Lamponen**, puh. 050 088 4930

Haminan hautausmaan kirkko,

pastori **Vassi Livio**, puh. 040 752 7727

**Pyhäköt:**

**Haminan Pyhien apostolien**

**Pietarin ja Paavalin kirkko**

Raatihuoneentori 2, Hamina

**Kouvolan Pyhän ristin kirkko**

Sakaristonmäki, Kirkonmäenkatu 2

**Myllykosken tsasouna**

Koulutie 4, Myllykoski

**Hautausmaan kirkko**

Hirveläntie 22, Hamina



## Vapaaehtoiset välttämättömiä seurakunnassa

Olen useasti voinut todeta kirkkoissamme, että Jumala on siunannut pientä seurakuntaamme ahkerilla ja taitavilla käsillä. Ilman kirkkoansa rakastavia seurakuntalaisia ja seurakunnan ystäviä monet, monet asiat ja työt olisivat jääneet tekemättä. Vuosien saatossa olen huomannut, että erikoisesti käsien taitoa halutaan hyödyntää kirkon hyväksi.

On suorastaan mahdotonta ruveta luettelemaan kaikkea niitä eri kohteita, joihin vapaaehtoiset jäsenemme osallistuvat. Yritän kuitenkin tuoda esille muutamia esimerkkejä, mitkä ovat näkyviä ja pysyviä. Seurakunnassamme on monia vanhoja kirkkoja, mitkä vaativat jatkuvaa huolenpitoa, ja olemme joutuneet tekemään laajempiakin peruskorjauksia. Kirkkojen peruskorjauksien yhteydessä suurimmat työt teetetään rakennusliikkeillä. Mutta kuten tiedämme, pienemmissäkin remonteissa tarvitaan huomattava määrä apuvoimaa. Vapaaehtoisten

osallistuminen näihin korjauksiin on ollut suorastaan välttämätön taloudellisten voimavarojen takia.

Pysytäänpä vielä kirkkoissa. Kirkkorakennuksissa tarvitaan monenlaista esineistöä, kuten kirkkoketesteillejä, analogeja eli apupöytiä ja uusia ikoneita. Kaikki nämä ovat tehty seurakunnassamme vapaaehtoistyönä. Kirkot tarvitsevat toimiakseen monenlaista huolenpitoa, muun muassa kiinteistöjen hoito- ja huoltotyöt. Vuosikymmenien ajan nämä tehtävät suoritettiin vapaaehtoisvoimin. Vasta aivan viime vuosina olemme voineet palkata näihin tehtäviin myös osa-aikaisia työntekijöitä.

Eräs piispoistamme oli toimittamassa viime keväänä jumalanpalveluksia yhdessä kirkkoistamme ja lausui ääneen ihmetyksensä siitä, miten on mahdollista, että avustajia jumalanpalveluksissa oli niin suuri joukko. Alttaripalvelijat, ipodiakonit ja lukijat ovat aktiivisia vapaaehtoistyöntekijöitä seurakunnassamme. Kirkkolaulu kuuluu tär-

keänä osana jumalanpalvelukseen. Suurta sitoutumista vaatii kirkko-kuorossa laulaminen vuodesta toiseen. Sitoutumista on myös vaatinut yhdeltä seurakuntalaiselta kirkkoleipien paistaminen vuosikymmenien ajan.

Mikään ei ole itsestänselvyys. Olen tämänkin asian todennut useaan kertaan. Erilaisten juhlien ja tapahtumien järjestämiseen tarvitaan aina omat tekijänsä. Meillä ei ole mahdollisuutta soittaa pitopalveluun ja pyytää tarjontaa, kuten tehdään suuressa seurakunnassa. Karjalanpiirakat ovat jo legenda seurakunnassamme, kuten monessa muussakin seurakunnassa. Karjalanpiirakoilla on tehty suuria ihmeitä. Paitsi että Jumala on siunannut seurakuntaamme taitavilla käsillä, saamme olla Jumalalle kiitollisia siitä, että hengellisessä työssä, kirkon perustyössä, on mukana vapaaehtoisella periaatteella useita pappeja. Jumalanpalveluselämän ohella seurakuntaelämä sykkii myös kerhotoimintana. Kaikkien kerhojen ohjaajat ja vetäjät kuuluvat myös tähän vapaaehtoisryhmään.

Seurakuntaa koskevat suunnitelmat ja päätökset tehdään demokraattisesti eri luottamuselimissä. Luottamushenkilöt ovat myös vapaaehtoisia.

Kiitos teille kaikille!

■ Isä **Leo Huurinainen**

### SEURAKUNNAN PERHEUUTISIA 15.5.–6.8.2011

#### KASTETUT

Kirov, Kristian Markus  
Moilanen, Emma Mariella  
Moilanen, Matilda Emilia  
Sirkitch, Emilia Maria  
Tikkanen, Josefina Viktoria  
Zengil, Sofia Rosa

#### AVIOLIITTOON VIHITYT

Kariniemi, Sami Petteri ja  
Hakkarainen, Jenny Elina

Skyttä, Petri Tapani ja  
Terzis, Tiina Eleni

#### TERVETULOA SEURAKUNTAAN

Heikkilä, Tatiana  
Heiskanen, Reija Marjo  
Jaber, Ludmila  
Leskinen, Arto  
Leskinen, Maija-Leena  
Lindroos, Anna Charlotta  
Moilanen, Janne Petteri

Nikkar, Olga  
Panassenko, Daria Aleksejevna  
Sburatura, Liisa Marjatta  
Tuuttila, Olga  
Tuuttila, Raisa Katariina  
Walldén, Juha Pekka  
Zengil, Mahsum

#### IKUINEN MUISTO

Hasu, Tellervo  
Kiiski, Julia

## KERHOT JA PIIRIT:

● Ortodoksiakeskus Sypressi,  
Varuskuntakatu 14, Kouvola

● Pyhän ristin kirkko,  
Kirkonmäenkatu 2, Kouvola

● Myllykosken tsasouna,  
Koulutie 4, Myllykoski

● Pietarin ja Paavalin trapesa,  
Isoympyräkatu 2, Hamina

## KIRKKOKUOROJEN HARJOITUKSET

Kanttori Kari Päivinen,  
puh. 020 610 0483

Haminan kuoron harjoitukset Pietarin  
ja Paavalin trapesassa

● To 15.9., 29.9. ja 13.10. klo 18.

Kouvolan kuoron harjoitukset Pyhän  
ristin kirkon juhlasalissa

● Ke 31.8., 28.9. ja 5.10. klo 18.

## ORTODOKSIPIIRI

Lahja Wartainen, puh. (05) 371 3434

”Suuret apostolit” Pietari ja Paavali  
sekä Markuksen evankeliumi

● Ti 6.9. ja 11.10. Ortodoksiakeskus  
Sypressissä klo 18.

## HAMINAN DIAKONIA JA

### RAAMATTUPIIRI

kahvitarjoilut Tatiana Pitkänen, puh.  
050 380 9828

Liturgiajumalanpalveluksen jälkeen

● Su 18.9. ja 2.10. Pietarin ja Paavalin  
trapesassa.

## PYHÄN RISTIN AIKUISTEN KERHO

Leena Juka, puh. 040 744 4049

## LASTEN JA NUORTEN LAULUKERHO

Kari Päivinen, puh. 020 610 0483

Pyhän ristin kirkon juhlasalissa

● To 1.9., 22.9., 6.10. ja 20.10. klo 18.

## LASTENKERHO

Marja-Leena Jaakkonen,  
puh. 040 774 6690

Pyhän ristin kirkon juhlasalissa

● Ma 12.9., 26.9., 10.10. ja 24.10. klo  
18-19.30.

## LASTENKERHO 3-6-vuotiaille

Irina Levikari, puh. 040 707 0865

Pietarin ja Paavalin trapesassa

● Ti 13.9., 27.9., 11.10. ja 25.10. klo  
17-18.30.

## ILMOITUS SEURAKUNNANVALTUUSTO- VAALISTA 2011 Haminan ortodoksisessa seurakunnassa

### Vaalien toimittamisen aika

Sunnuntaina 6.11.2011

● Haminan Pyhien apostolien Pietarin ja Paavalin kirkossa klo  
11.30-13.00,

● Myllykosken tsasounassa klo 14.30-15.30,

● Kouvolan Pyhän ristin kirkossa klo 16.00-17.30.

Vaalien tulos julkaistaan klo 19.00 Haminan Pyhien apostolien  
Pietarin ja Paavalin kirkossa ja se asetetaan nähtäville 30 päivän  
ajaksi seurakunnan ilmoitustaululle kirkkoherranvirastossa.

Seurakunnan valtuustoon valitaan 9 (yhdeksän) jäsentä. Seura-  
kunta muodostaa 2 (kaksi) vaalialuetta, pohjoisen vaalialueen,  
johon kuuluvat Kouvolan ja Luumäen kunnat. Valitaan 6 (kuusi)  
jäsentä. Eteläisen vaalialueen, johon kuuluvat Haminan, Miehik-  
kälän ja Virolahden kunnat. Valitaan 3 (kolme) jäsentä.

### Ehdokkaiden asettaminen

Kahdella Haminan ortodoksisen seurakunnan äänioikeutetulla  
jäsenellä on oikeus asettaa vaalialueellaan ehdokkaita seura-  
kunnanvaltuustoon. Esitys on tehtävä kirjallisesti ja kussakin  
esityksessä voidaan esittää jäseniä seuraavasti: Pohjoiselta  
vaalialueelta enintään kuusi (6) jäsentä ja Eteläiseltä vaalialueel-  
ta enintään kolme (3) jäsentä. Asiakirjassa on oltava ehdokkaan  
täydellinen nimi, syntymäaika, kotikunta ja kirjallinen suostumus  
ja se on vähintään kahden (2) Haminan ortodoksisen seurakun-  
nan jäsenen allekirjoitettava.

Ehdokasasettelua koskevat asiakirjat on toimitettava kirkkoher-  
ranvirastoon, osoite Haminan ortodoksinen seurakunta, Varus-  
kuntakatu 14, 45100 Kouvola, viimeistään torstaina 22.9.2011 klo  
15.00:een mennessä.

### Vaalikelpoisuus

Vaalikelpoinen seurakunnanvaltuuston vaalissa on ortodoksisesta  
kristillisestä vakaumuksesta tunnettu seurakunnan jäsen, joka  
ei ole vajaavaltainen eikä Haminan seurakunnan päätoiminen  
työntekijä.

18.5.2011 Kouvola

**Leo Huurinainen**, kirkkoherra, vaalilautakunnan  
puheenjohtaja

### KIRKKOTEKSTIILIKERHO

Irma Leimulahti, puh. 040 587 8798

Pyhän ristin kirkon juhlasalissa

● Keskiiviikkoisin alkaen 21.9. klo 10-13.

### IKONIPIIRI HAMINASSA

Ritva Koverola, puh. 040 837 5909

Pietarin ja Paavalin trapesassa

● Ke 7.9. klo 18 piiriläisten yhteinen  
kokoontuminen ja mahdollisuus

tarvikkeiden ostoon. Kaksi eri ryhmää  
kokoontuu vuoroviikoin.

### IKONIPIIRI KOUVOLASSA

Antti Narmala, puh. 050 934 6437

Ortodoksiakeskus Sypressissä

● La 10.9., 30.9., 1.10., 22.10., 16.12.  
ja 17.12.

Syyskauden aikana pidetään kultaus-  
kurssi. Ilmoittautumiset puh. 0206  
100 480.





Toimittajat: **Papisto:** Markus Aroma, Gaius Sahlberg ja Kari M. Rönttilä (isä Hariton), **kanttori:** Leena Lomu, nunna Maria (nM)

#### SYYSKUU

##### **Luomakunnan päivä, kirkkovuoden alku**

To 1.9. klo 18 vedenpyhitys ja akatistos luomakunnalle (PÄÄKIRKKO)

La 3.9. klo 17 vigilia

Su 4.9. klo 10 liturgia

##### **Jumalansynnyttäjän Neitsen Marian syntymä**

Ke 7.9. klo 18 juhlavigilia

To 8.9. klo 10 juhla-liturgia

La 10.9. klo 17 vigilia

Su 11.9. klo 10 liturgia

##### **Kunniallisen ja eläväksi tekevän ristin ylentäminen**

Ti 13.9. klo 18 juhlavigilia

Ke 14.9. klo 10 juhla-liturgia

##### **Pääkirkon praasniekka (Johannes Krysostomos)**

La 17.9. klo 17 juhlavigilia

Su 18.9. klo 9.30 vedenpyhitys ja liturgia,  
jonka jälkeen juhla srk-salissa

La 24.9. klo 17 vigilia

Su 25.9. klo 10 liturgia

#### LOKAKUU

##### **Jumalansynnyttäjän suojelus, pokrova**

La 1.10. klo 17 vigilia

Su 2.10. klo 10 liturgia

La 8.10. klo 17 vigilia

Su 9.10. klo 10 liturgia

La 15.10. klo 17 vigilia

Su 16.10. klo 10 liturgia, vanhusten kirkkopyhä

La 22.10. klo 17 vigilia

Su 23.10. klo 10 Jaakobin liturgia

La 29.10. klo 17 vigilia

Su 30.10. klo 10 liturgia

#### MARRASKUU

##### **Karjalan valistajien yhteinen juhla**

La 5.11. klo 10 liturgia

La 5.11. klo 17 vigilia

Su 6.11. klo 10 liturgia

#### FORSSAN TOIMINTAKESKUS

Keskuskatu 10, Forssa, isä Gaius Sahlberg, puh. 0400 107 232,  
kai.sahlberg@hotmail.com, isännöitsijä Heikki Halme,  
puh. 040 558 0465

Su 25.9. klo 10 liturgia, isä Viktor, nunna Maria

Su 30.10. klo 10 liturgia

Forssan palvelusten jälkeen kirkkokahvit.

HUOM! Isä Gaius vapaalla 21.8.–30.10. Sähköposti:

kai.sahlberg@hotmail.com, posti : papás Gaius Sahlberg,  
Hotel Ostria Kalives, GR-73003 CHANIA, KRETE.

Puhelin ei ole käytössä.

#### LAMMI

La 1.10. klo 10 liturgia

#### Yhteystiedot:

**Kirkkoherranvirasto:** hameenlinna@ort.fi

avoinna ti, ke, pe klo 9.30–12,

puh. (03) 616 5228, fax (03) 616 5248

Kirkkoherra **Markus Aroma**, puh. (03) 616 5229 (vir-  
kahuone), (03) 612 7166 (koti), maukku@hotmail.com

Kanttori: **Leena Lomu**,

puh. 040 707 6715, leena.lomu@ort.fi

Muu papisto:

isä **Gaius Sahlberg**, puh. 0400 107 232,

kai.sahlberg@hotmail.com

isä **Hariton** (Kari M. Rönttilä), puh. 040 550 6272

Uskonnonopettaja **Maura Ihatsu** puh. 040 509 7423,

maura.ihatsu@hameenlinna.fi

#### Pyhäköt:

##### **Hämeenlinnan kirkko**

pyhän Aleksanteri Nevskin ja pyhän

Johannes Krysostomoksen muistolle, Erottajakatu 2

Isännöitsijä: Yrjö Usvasalo,

puh. (03) 671 6240

##### **Ahveniston kirkko** vanhalla hautausmaalla

(Keskussairaala vastapäätä) pyhän

Johannes Kastajan mestauksen muistolle

Isännöitsijä: Yrjö Usvasalo,

puh. (03) 671 6240

##### **Forssan toimintakeskus**

pyhittäjä Serafim Sarovilaisen muistolle, Keskuskatu 10

Isännöitsijä Heikki Halme,

puh. 040 558 0465





## Vapaaehtoistyössä on **voimaa**

**K**uuluksena venäläinen elokuvaohjaaja **Andrei Tar-kovski** kertoi eräässä haastattelussaan, miksi hänestä elämä lännessä tuntui niin surulliselta: ”Länsimainen ihminen ei näe elämää jonakin itseään suurempana asiana, jota hän palvelisi ja jota hän pyrki omalla persoonallisella panoksellaan rikastuttamaan, vaan hän näkee elämän ainoastaan oman itsensä palvelijana, josta hän ottaa kaiken mahdollisen itselleen...”

Näin on valitettavasti myös usein kirkon ja seurakunnan piirissä. Me odotamme, että kirkon pal-

katut työntekijät tekevät kaiken ja pitävät kaikesta huolen...meidän ei tarvitse tehdä mitään muuta kuin ”nauttia” seurakunnan tarjoamista palveluista ja maksaa kirkollisveromme. Kuinka moni meistä kysyy itseltään ja papiltaan, millä tavoin minä voisin rikastuttaa seurakuntani elämää omilla lahjoillani? Jumala on antanut meille erilaisia lahjoja, jotta me niiden kautta voisimme palvella lähimmäisiämme, seurakuntaamme ja maatamme.

Seurakuntamme diakoniatyön tarve ja määrä kasvaa jatkuvasti, eikä meillä ole mahdollisuutta palkata tähän työhön erillistä työntee-

kijää, vaan papisto yhdessä muutamien vapaaehtoistyöntekijän kanssa pyrkii muun työnsä ohessa hoitamaan myös diakoniatyön jatkuvasti kasvavat haasteet.

Jos seurakunnastamme löytyisi edes kymmenen ihmistä, jotka kerran viikossa tai kahdessa viikossa olisivat valmiit ”uhraamaan” muutaman tunnin apua tarvitsevien lähimmäistemme auttamiseksi, niin diakoniatyömme eri alueet tulisivat edes jossain määrin hoide-tuiksi.

Meidän kaikkien on hyvä muistaa, että Kristus itse tulee luoksemme apua tarvitsevan lähimmäisemme muodossa ja pyytää meitä palvelemaan, auttamaan ja rakastamaan häntä tuon apua tarvitsevan persoonassa: ”Minkä teitte tai jätitte tekemättä yhdelle näistä minun vähimmistä veljistäni, sen te olette tehneet tai jättäneet tekemättä minulle”.

Jumalan siunaamaa syksyä!

■ Isä **Markus Aroma**

### PERHEUUTISIA

**KASTETTU**  
Rantsi Laura Maria

**TERVETULOA SEURAKUNTAAN**  
Karantonis Nicholas Antony  
Kullberg Pia Riitta  
Lehtonen Isla Rebekka  
Lehtonen Tea Kristiina  
Lehtonen Samuel Ilmari

Leppänen Jermu Julius  
Mantila Katja Helena  
Mantsinen Nina  
Timonen Kalle Alekski Nikolai  
Tuoma Irina

**IKUINEN MUISTO**  
Sorsa Matti  
Tjukanov Roman

### KUOROTOIMINTA

Kanttori Leena Lomu

#### Kirkkokuoro

Kirkkokuoron harjoitukset pidetään keskiviikkoisin klo 17–19 seurakuntakodilla, Matti Alangon katu 11 A. Varsinainen harjoituskausi alkaa 14.9.

● Uusien kuorolaisten koelaulut ke 7.9. klo 17–17.30 (Matti Alangonkatu 11 A).

#### Lapsi ja nuorisokuoro

Kouluikäisille tarkoitettu kuoro, joka har-

joihtelee keskiviikkoisin klo 15.45–16.45 seurakuntasalilla. Peruskuoron harjoituskausi alkaa ke 14.9.

● Uusien kuorolaisten koelaulut ke 7.9. klo 16. Kaikki laulutaitoiset koululaiset ovat tervetulleita!

#### Laululintuset

Kirkkolaulua kaikille halukkaille laulutaidosta riippumatta. Lauletaan jumalanpalveluksissa käytettäviä yhteislauluja ja harjoitellaan äänenkäyttöä. Laululintuset kokoontuvat kerran kuukaudessa torstai-

sin klo 12 kirkossa.

● Syyskauden kokoontumiset: 15.9., 20.10., 17.11. ja 15.12.

Kaikki laulamaisesta kiinnostuneet, tulkaa tutustumaan!

#### Forssan kirkkokuoro

Forsassa harjoitellaan tulevan palveluksen veisuja sekä yleisiä yhteislauluja kerran kuukaudessa maanantai-iltana klo 17 Delina-salissa.

● Syyskauden kokoontumiset: 5.9., 17.10., 21.11. ja 12.12.

Kaikki laulutaitoiset tervetulleita laulemaan kirkkolauluja!

### TOIMINTAA LAPSILLE, NUORILLE ja LAPSIPERHEILLE

#### Sinapinsiemenkerho eli pyhäkerho

Sinapinsiemenkerho kokoontuu kerran kuukaudessa kirkon alakerrassa sunnuntaina liturgian yhteydessä (sisäänkäynti ulkona kirkon takana alttarin alapuolella). Kerho alkaa klo 10, ja sieltä tullaan kirkkoon noin klo 10.45, jonka jälkeen vanhemmat voivat viedä lapsensa ehtoolliselle.

● Syyskauden kerhopäivät: 11.9., 9.10., 6.11. ja 4.12.  
Kerhoa vetää Klaudia Honkamäki, puh. 044 525 2100.

### Lapsi ja nuorisokuoro

Kouluikäisille suunnattu nuorten kuoro. Harjoittelee keskiviikkoisin klo 15.45–16.45 seurakuntasalilla. Normiharjoituskausi alkaa ke 14.9.

● Uusien kuorolaisten koelaulut 7.9. klo 16 (Matti Alangonkatu 11 A).

### Nuorisoilta Myllymäessä

Nuorille suunnattua ohjelmaa ja oleskelua vaikkapa leffan äärellä. Kokoontuu ensimmäisen kerran 9.9. klo 16–19 kanttorin kotona Myllymäessä (Tanhukatu 23) ja toisen kerran 25.11. samana aikana ja samassa paikassa. Ilmoittautumiset paria päivää ennen tapahtumaa (Leena Lomu, puh. 040 707 6715). Ilmoittautu etukäteen vaikka tekstarilla, niin osataan varautua purtavan suhteen. Valvojana Leena Lomu.

### Perhekerho

Perhekerhon päivää ja aikaa on muutettu. Kerho kokoontuu edelleen kerran kuukaudessa, mutta lauantaisin klo 10–12 joko seurakuntakodilla (Matti Alangonkatu 11 A) tai jossain muualla edeltä ilmoitetussa paikassa (jommankumman vanhemman läsnäolovelvoite).  
● 10.9. Aulangon näkötornin P-alueella, josta retki alkaa (varusteeksi hyvät jalkineet, koska käymme myös karhu-luolassa).  
● 8.10. Metsäretki Ahveniston ulkoilu-alueella, kierretään järvi ja paistetaan kodassa makkaraa.  
● 19.11. Askartelua ja leikkiä seurikalla. Ensimmäisellä kerralla Aulangolla suunnitellaan yhdessä tulevaa toimintaa. Tervetuloa vaikuttamaan! Perhekerhon toiminnasta vastaa Leena Lomu.

### IKONIPIIRI

Vetäjänä Pasi-Mikael Huovinen

#### Hämeenlinnassa

Hämeenlinnassa syksyllä kokoonnutaan seuraavasti: 9.9, vain klo 15–18.30, jolloin pystytetään syksyn näyttely.

● Muut kokoonnutumiset: 16.9., 30.9., 14.10., 21.10., 18.11., 25.11. päiväryhmä klo 14–17 ja iltaryhmä 17.30–20.30.

#### Forssa

Forssan kokoonnutumiset Ystävänkammariilla klo 11–16 la–su 10.–11.9., 1.–2.10., 22.–23.10. ja 19.–20.11.

### DIAKONIASEURA

Diakoniaseura kokoontuu seuraavasti:  
● 15.9. klo 14 torstaikerho, sosiaalityöntekijä Pipsa Häkkinen kertoo aiheesta "Ikäihmiselle ajankohtaista tietoa"

● 6.10. klo 14 torstaikerho  
● 16.10. vanhusten kirkkokoppyhä (ateria)  
● 6.11. kirkkokahvit  
● 17.11. torstaikerho  
Diakoniaseuran toiminnasta saa tietoa Vuokko Könöseltä, puh. 040 725 9427.

### TIISTAISEURA

Pj. Sven Wessman, puh. 040 757 5228  
Tiistaiseura kokoontuu seurakuntakodilla, Matti Alangon katu 11 A, ellei tosin mainita. Kirkkoillat, vigiliat ja liturgiat pääkirkossa, Erottajakatu 2.  
● To 1.9. klo 18 Kiitosakatistos (luoma-

kunnan päivä) pääkirkossa

● Ti 6.9. klo 17 Muistelukirja; miten kirjaa täytän ja käytän, isä Markus Aroma  
● Ti 13.9. klo 18 Kirkkoilta: Kunniallisen ja eläväksi tekevän ristin ylentäminen, vigilia  
● Ti 27.9. klo 17 Matkakertomus Solovetskiin, Kaisa Paavilainen  
● Ti 11.10. klo 17 Liturgisten vaatteiden kehitys, Marianne Kantonen  
● Su 23.10. klo 10 Jaakobin liturgia, kirkkokahvit  
● Ti 25.10. klo 17 Naisten pankki, Henna Paasonen

## Luentosarja

# TODELLISTA ITSEÄNI ETSIMÄSSÄ

## Hämeenlinnassa syksyllä

Paikka: Hämeenlinnan ortodoksinen seurakuntakoti, Matti Alangon katu 11 A

- Ke 28.9. klo 18.30 Opimme näkemään itsemme
- Ke 12.10. klo 18.30 Vääristynyt näkemys itsestämme
- Ke 26.10. klo 18.30 Todellinen itsemme maailmassa
- Ke 9.11. klo 18.30 Uskonnollinen etsintä ja todellinen itsemme
- Ke 23.11. klo 18.30 Todellisen itsemme löytäminen ja toteuttaminen

Luentosarjan vetäjänä toimii isä Markus Aroma, puh. (03) 612 7166.

Tervetuloa!

## Luentosarja

# TODELLISTA ITSEÄNI ETSIMÄSSÄ

## Forssassa syksyllä

Paikka: Ortodoksinen toimintakeskus, Keskuskatu 10

- Ti 27.9. klo 18 Opimme näkemään itsemme
- Ti 11.10. klo 18 Vääristynyt näkemys itsestämme
- Ti 25.10. klo 18 Todellinen itsemme maailmassa  
- Ti 8.11. klo 18 Uskonnollinen etsintä ja todellinen itsemme
- Ti 22.11. klo 18 Todellisen itsemme löytäminen ja toteuttaminen

Luentosarjan vetäjänä toimii isä Markus Aroma, puh. (03) 612 7166.

Tervetuloa!



Palvelusten toimittajat: **Papisto:** isä Alexander Hautamäki  
**Kanttori:** Katarine Lehtomäki

**KOTKA, PYHÄN NIKOLAOKSEN KIRKKO**  
SYYSKUU

|           |        |   |
|-----------|--------|---|
| La 3.9.   | klo 18 | vigilia   |
| Su 4.9.   | klo 10 | liturgia  |
| Ke 7.9.   | klo 18 | vigilia   |
| To 8.9.   | klo 10 | liturgia, Jumalansynnyttäjän Neitseen Marian syntymä          |
| La 10.9.  | klo 18 | vigilia   |
| Su 11.9.  | klo 10 | liturgia  |
| Ti 13.9.  | klo 18 | vigilia   |
| Ke 14.9.  | klo 10 | liturgia, kunniallisen ja eläväksi tekevän ristin ylentäminen |
| La 17.9.  | klo 18 | vigilia   |
| La 24.9.  | klo 18 | vigilia   |
| Su 25.10. | klo 10 | liturgia  |
| pe 30.10. | klo 18 | vigilia   |

**LOKAKUU**

|           |        |  |
|-----------|--------|--|
| La 1.10.  | klo 10 | liturgia, Jumalansynnyttäjän suojelus, pokrova |
| La 1.10   | klo 18 | vigilia  |
| La 8.10.  | klo 18 | vigilia  |
| Su 9.10.  | klo 10 | liturgia                                       |
| La 15.10. | klo 18 | vigilia  |
| Su 16.10. | klo 10 | liturgia                                       |
| La 22.10. | klo 18 | vigilia  |
| Su 23.10. | klo 10 | liturgia                                       |
| La 29.10. | klo 18 | vigilia  |
| Su 30.10. | klo 10 | liturgia                                       |

**LOVIISA, PYHÄN JUMALANSYNNYTTÄJÄN KASANILAISEN IKONIN KIRKKO**

SYYSKUU  
Su 18.9. klo 10 liturgia

LOKAKUU  
Su 2.10. klo 10 liturgia

**Tietoa seurakunnasta**



Kotkan seurakuntaan kuuluu viisi kuntaa: Kotka, Pyhtää, Loviisa, Myrskylä ja Lapinjärvi. Seurakunnassa on kaksi vanhaa kirkkoa, Pyhän Nikolaoksen kirkko Kotkassa ja Jumalansynnyttäjän Kasanilaisen ikonin kirkko Loviisassa sekä Kotkan Metsolassa hautausmaalla pyhän Jumalansynnyttäjän suojeluksen tsasouna ja Loviisan hautausmaalla pyhän Serafim Sarovilaisen avokappeli.

**Yhteystiedot:**

**Kirkkoherranvirasto,** Kymenlaaksonkatu 2, 48100 Kotka, avoinna ti-to klo 10–13, puh. (05) 212 490, fax (05) 216 449, kotka@ort.fi, www.ort.fi / Seurakunnat / Kotka  
**Nikolaos-sali,** Kymenlaaksonkatu 2, 48100 Kotka, puh. (05) 212 482. Nikolaos-salia vuokrataan erilaisiin tilaisuuksiin, puh. (05) 212 490.  
**Kirkkoherra:** pastori Alexander Hautamäki, puh (05) 213 157, 0500 480 269, alexander.hautamaki@ort.fi  
**Kanttori:** Katarine Lehtomäki, puh. 050 359 4823  
**Seurakuntaemäntä:** Sirkka Paasonen, puh. 041 466 9096; seurakuntasali: puh. (05) 212 482  
Kotkan Pyhän Nikolaoksen kirkon **vahtimestari:** Vesa Lehtomäki, puh. (05) 212 490  
**Muu papisto:** rovasti Veikko Lisitsin, puh. 050 597 7349, veikko.lisitsin@gmail.com

**Pyhäköt:**

**Kotkan kirkko**  
Pyhän Nikolaoksen muistolle, Isopuisto, Kotka  
puh. (05) 212 767,  
kirkonisännöitsijä Pirjo Kurki, puh. 050 381 0259  
**Metsolan tsasouna**  
Jumalansynnyttäjän suojeluksen tsasouna  
Metsolan hautausmaalla, Toukolantie, Kotka,  
tsasounanisännöitsijä Pirjo Kurki, puh. 050 381 0259  
**Loviisan kirkko**  
Jumalansynnyttäjän kasanilaisen ikonin muistolle,  
Itäinen Tullikatu 17, Loviisa,  
kirkonisännöitsijä Johannes Karhu, puh. 040 952 6461  
**Loviisan avokappeli**  
Pyhän Serafim Sarovilaisen muistolle Loviisan hautausmaalla,  
Läntinen Harjukatu, Loviisa,  
hautausmaan isännöitsijä Johannes Karhu, puh. 040 952 6461

**SEURAKUNNAN PERHEUUTISIA 22.5.–4.8.2011**

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| TERVETULOA SEURAKUNTAAN | Heleena Himanka      |
| Evgeny Kholopov         | Alexandra Kassianets |
| Kauko Nieminen          | Maija Rytkölä        |
| Minna Paasi             | Heikki Rytkölä       |
| Lilya Savrasova         |                      |
| Pertti Westman          | AVIOLIITTOON VIHITTY |
| Ulla Westman            | Jenny Hakkarainen ja |
|                         | Sami Kariniemi       |
| Erika Chitikhina        | Irina Medvedeva ja   |
| Ekaterina Chitikhina    | Kauko Nieminen       |

**KOTKAN TIISTASEURA**

Pj. Leena Karjalainen, puh. 050 343 2966, siht. Soja Rantanen, puh. 045 113 4882.  
Kokoontumiset Nikolaos-salissa klo 17:  
● Ti 20.9. apteekkari Kyllikki Lisitsin: Miten lähetystyössä kohdataan lähimmäinen.  
● Ti 4.10. kanttori Katarine Lehtomäki: Armenian ortodoksinen kirkko.  
● Ti 18.10. isä Veikko Lisitsin: Muistelukirja ja panihida.  
● Ti 1.11. kulttuuritoimenjohtaja Laura Päiviö-Häkämies esittelee Kotkan kulttuuritarjontaa.

**LOVIISAN TIISTASEURA**

Pj. Tuula Heikkilä, siht. Riina Lahti, puh. 040 760 5039  
Loviisan Tiistaiseura kokoontuu klo 13 Loviisan kirkon





## Kesäkausi juhlineen päätymässä

**S**eurakunnan kesäkausi juhlineen on päätymässä ja seurakunnan kaikki kerhot ja toimipiirit aloittavat uuden syyskauden. Hyvin monet toimipiireistä on pitkälti vapaehtoistyöntekijöiden innokkuuden ja tarmokkuuden varassa. Kaikki toimintapiirit on tarkoitettu kaikille aiheesta kiinnostuneille. Niiden kautta voi tutustua myös helposti uusiin ihmisiin ja syventää samalla omaa tietämystä ortodoksisesta kirkosta.

Kesäkuussa osallistuimme runsaslukuisesti naapuriseurakunnan Haminan kaupunkipraasniekkaan. Kesän aikana olemme toimittaneet kolme ehtoopalvelusta sekä yhden vedenpyhityksen Langinkosken kei-

sarillisella kalastusmajalla. Jumalanpalvelukset ovat saaneet hyvän vastaanoton. Niitä jatkamme myös ensi kesänä. Lasten ja nuorten kesäleiri oli jälleen perinteisesti Luovin leirikeskuksesta. Ilmat suosivat leiriä ja ohjelma oli perinteistä. Munkholman praasniekka ristisaattoineen pitää edelleen pintansa kesän tapahtumien joukossa. Ilokseni olen voinut huomata, että kesäaikaanakin ihmiset löytävät kirkon jumalanpalvelukset.

Meripäivien aika oli seurakunnan vapaaehtoisille monien ponnistelujen aikaa. Nikolaos-salin kahvio sai suuren suosion. Jo ensimmäisenä päivänä kalakeitto sai niin suuren suosion, että pappi joutui lähtemään lohiapajille paikalliseen

kalakauppaan. Kirkkokuorolaiset esittivät hyvin tasapainoisen ja laadukkaan konsertin meripäiväyleisölle. Siitä kiitos esiintyjille ja jo 25-vuotta kanttorina Kotkassa olleelle **Katarinalle**. Tänä syksynä tulee myös kuluneeksi kymmenen vuotta Nikolaos-salin käyttöönottamisesta. Juhlimme tätä kirkon oman praasniekan yhteydessä nikolaoksenpäivänä.

Syksyllä opintokerhon kahden ensimmäisen kokoontumisen aikana tutustumme Pyhän Nikolaoksen kirkon rikkaaseen historiaan ja laajaan esineistöön. Tilaisuudet ovat tarkoitettu kaikille historiasta ja kirkosta kiinnostuneille.

Muistakaa kaikki käyttäjä ääni-oikeuttanne syksyn valtuustovaiheissa, näin voitte vaikuttaa seurakunnan toimintaan. Nikolaos-salin näyttelyvitriineissä on esillä haminalaisen kauppaneuvoksetar **Anna Aladinan** vuonna 1902 lahjoittamia jumalanpalveluspukuja.

■ Isä **Alexander Hautamäki**

kulmakammarissa 20.9., 4.10., 18.10. ja 1.11.

### KARHULAN ORTODOKSIT

Vetäjänä Ritva Lindberg, puh. 050 463 9777 ja isä Alexander.

Kokoontumiset: 1.9. ja 6.10. klo 15 Karhulan Kodintalossa, Vesivallintie 21.

### PERHEPIIRI

Vetäjänä Katarine Lehtomäki.

● Kokoontumiset: Su 2.10. klo 16 Nikolaos-salissa.

### IKONIKERHO

Kokoontuu Nikolaos-salin kerhohuoneessa.

### OPINTOKERHO

Vetäjä isä Alexander Hautamäki.

● Kokoontumiset: 21.9. ja 5.10. klo 18. Tutustumme seurakunnan pääkirkon eri vaiheisiin ja mielenkiintoiseen historiaan. Tutustumme kirkossa oleviin ikoneihin ja kirkollisiin tekstiileihin. Pyhän Nikolaoksen kirkolla.

### MAAHANMUUTTAJAKERHO

Vetäjä isä Viktor Maksimovski, puh. 050 461 7381. Kokoontuu erikseen sovituina maanantaina 18 Nikolaos-salin kerhohuoneessa.

### TORSTAIKERHO

Vetäjät isä Alexander Hautamäki, Sirkka Paasonen ja Nikolaoksen Ystävät.

● Kokoontumiset: 22.9. ja 20.10. klo 12 Nikolaos-salissa.

### KIRKKOKUORO

Pj. Anita Osola, puh. (05) 281 807, kuoronjohtaja kanttori Katarine Lehtomäki.

Kuoro harjoittelee torstaisin klo 18–19.30 Nikolaos-salissa. "Minä veisaan Herralta, sillä hän teki minulle hyvin." Tule laulamaan Jumalan kunniaa. Tervetuloa!

### NÄYTTELY

"Kirkollisia tekstiilejä ja esineitä Kotkan Pyhän Nikolaoksen kirkosta vuosilta 1798–1902."

Näyttely avoinna ti-to klo 10–13 sekä

ryhmille erikseen sovittuina ajankohtina Nikolaos-salissa. Tervetuloa!

### RÖNKYJÄT-mieslauluryhmä

Yhteystiedot kirkkoherranvirasto, puh. (05) 212 490. Tervetuloa!

### TYÖTTÖMIEN RUOKAILU

Nikolaos-salissa klo 11–12. Hinta 1 €. Ke 28.9. ja 26.10.

### SEURAKUNNANVALTUUSTON

#### VAALIT LÄHESTYVÄT

Kirjallinen ehdokasasettelu on toimitettava seurakunnan virastoon Kymenlaaksonkatu 2 Kotkaan viimeistään 22.9. klo 15:een mennessä.

Vaalit toimitetaan seuraavasti: Sunnuntaina 6.11. klo 11.30–13.30 Pyhän Nikolaoksen kirkossa Kotkassa. Sunnuntaina 6.11. klo 14.30–16.30 Loviisan ortodoksinen kirkko. Maanantaina 7.11. klo 10.00–14.00 seurakunnan virastolla, Kymenlaaksonkatu 2, Kotka.

Vaalin tulos ilmoitetaan 7.11. klo 15 Pyhän Nikolaoksen kirkossa.



**LAHTI, Pyhän Kolminaisuuden kirkko**

**SYYSKUU**

|          |           |  |
|----------|-----------|--|
| La 3.9.  | klo 18    | vigilia                                    |
| Su 4.9.  | klo 10    | liturgia                                   |
| Ke 7.9.  | klo 17.30 | ehtoopalvelus                              |
| La 10.9. | klo 18    | vigilia                                    |
| Su 11.9. | klo 10    | liturgia                                   |
| Ti 13.9. | klo 18    | vigilia                                    |
| Ke 14.9. | klo 9     | liturgia, ristin löytäminen ja ylentäminen |
| La 17.9. | klo 18    | ehtoopalvelus, venäjä/suomi                |
| Su 18.9. | klo 9     | aamupalvelus ja liturgia, venäjä/suomi     |
| Ke 21.9. | klo 17.30 | ehtoopalvelus                              |
| La 24.9. | klo 18    | vigilia                                    |
| Su 25.9. | klo 10    | liturgia, kirkkokahvit                     |
| Pe 30.9. | klo 18    | vigilia                                    |

**LOKAKUU**

|           |           |  |
|-----------|-----------|--|
| La 1.10.  | klo 9     | liturgia, Jumalansynnyttäjän suojelus  |
| Su 2.10.  | klo 10    | liturgia, kirkkokahvit                 |
| Ke 5.10.  | klo 17.30 | ehtoopalvelus                          |
| La 8.10.  | klo 18    | vigilia                                |
| Su 9.10.  | klo 10    | liturgia                               |
| La 15.10. | klo 18    | ehtoopalvelus, venäjä/suomi            |
| Su 16.10. | klo 9     | aamupalvelus ja liturgia, venäjä/suomi |
| Ke 19.10. | klo 17.30 | ehtoopalvelus                          |
| La 22.10. | klo 18    | vigilia                                |
| Su 23.10. | klo 10    | liturgia                               |
| La 29.10. | klo 18    | vigilia                                |
| Su 30.10. | klo 10    | liturgia                               |
| Ke 2.11.  | klo 17.30 | ehtoopalvelus                          |

**HYVINKÄÄ, Karjalan valistajien kirkko**

Keskiviikkoisin klo 18 iltapalvelus

**SYYSKUU**

|          |        |          |
|----------|--------|----------|
| La 3.9.  | klo 18 | vigilia  |
| Su 4.9.  | klo 10 | liturgia |
| La 17.9. | klo 18 | vigilia  |
| Su 18.9. | klo 10 | liturgia |

**LOKAKUU**

|           |        |          |
|-----------|--------|----------|
| La 1.10.  | klo 18 | vigilia  |
| Su 2.10.  | klo 10 | liturgia |
| La 15.10. | klo 18 | vigilia  |
| Su 16.10. | klo 10 | liturgia |

**HEINOLA, Kristuksen taivaaseen astumisen kirkko,**

Hämeenkatu 6

Keskiviikkoisin aamurukous klo 9 ja lauantaisin hetkipalvelus klo 9.

|           |        |          |
|-----------|--------|----------|
| La 10.9.  | klo 9  | liturgia |
| La 24.9.  | klo 18 | vigilia  |
| Su 25.9.  | klo 10 | liturgia |
| La 8.10.  | klo 9  | liturgia |
| La 22.10. | klo 18 | vigilia  |
| Su 23.10. | klo 10 | liturgia |

**RIIHIMÄKI, seurakunnan toimitalo, Valtakatu 3**

|           |        |               |
|-----------|--------|---------------|
| Su 11.9.  | klo 10 | liturgia      |
| Ke 28.9.  | klo 18 | ehtoopalvelus |
| Su 9.10.  | klo 10 | liturgia      |
| Ke 26.10. | klo 18 | ehtoopalvelus |

**KAUSALA, Neitsyt Marian syntymän tsasouna,**

Keskikatu 4

|           |          |   |
|-----------|----------|---|
| Ke 7.9.   | klo 18   | vigilia   |
| To 8.9.   | klo 8.30 | vedenpyhitys ja praasniekkaliturgia, Neitsyt Marian syntymä |
| To 22.9.  | klo 18   | ehtoopalvelus   |
| La 15.10. | klo 9    | liturgia  |
| To 27.10. | klo 18   | ehtoopalvelus   |

**MÄNTSÄLÄ, ev.lut. seurakuntakeskuksen "alasal",**

Urheilutie 1

|          |        |               |
|----------|--------|---------------|
| Su 18.9. | klo 16 | ehtoopalvelus |
|----------|--------|---------------|

**ЛАХТИ, Свято-Троицкая церковь**

**СЕНТЯБРЬ**

|           |         |                                       |
|-----------|---------|---------------------------------------|
| Сб 3.9.   | в 18    | всенощное бдение                      |
| Вск 4.9.  | в 10    | литургия                              |
| Ср 7.9.   | в 17.30 | вечерня                               |
| Сб 10.9.  | в 18    | всенощное бдение                      |
| Вск 11.9. | в 10    | литургия                              |
| Вт 13.9.  | в 18    | всенощное бдение                      |
| Ср 14.9.  | в 9     | литургия, Воздвижение Креста Господня |
| Сб 17.9.  | в 18    | вечерня, ц.-сл./фин.                  |
| Вск 18.9. | в 9     | утреня и литургия, ц.-сл./фин.        |
| Ср 21.9.  | в 17.30 | вечерня                               |
| Сб 24.9.  | в 18    | всенощное бдение                      |
| Вск 25.9. | в 10    | литургия, церковное чаепитие          |
| Пт 30.9.  | в 18    | всенощное бдение                      |

**ОКТАБРЬ**

|            |         |                                       |
|------------|---------|---------------------------------------|
| Сб 1.10.   | в 9     | литургия, Покров Пресвятой Богородицы |
| Вск 2.10.  | в 10    | литургия, церковное чаепитие          |
| Ср 5.10.   | в 17.30 | вечерня                               |
| Сб 8.10.   | в 18    | всенощное бдение                      |
| Вск 9.10.  | в 10    | литургия                              |
| Сб 15.10.  | в 18    | вечерня, ц.-сл./фин.                  |
| Вск 16.10. | в 9     | утреня и литургия, ц.-сл./фин.        |
| Ср 19.10.  | в 17.30 | вечерня                               |
| Сб 22.10.  | в 18    | всенощное бдение                      |
| Вск 23.10. | в 10    | литургия                              |
| Сб 29.10.  | в 18    | всенощное бдение                      |
| Вск 30.10. | в 10    | литургия                              |

**ХЮВИНКЯ, Церковь Всех Карельских святых,**

Тsasounakuja 1

По средам вечерня в 18 часов

**СЕНТЯБРЬ**

|           |      |                  |
|-----------|------|------------------|
| Сб 3.9.   | в 18 | всенощное бдение |
| Вск 4.9.  | в 10 | литургия         |
| Сб 17.9.  | в 18 | всенощное бдение |
| Вск 18.9. | в 10 | литургия         |

## ОКТАБРЬ

|            |      |                  |
|------------|------|------------------|
| Сб 1.10.   | в 18 | всенощное бдение |
| Вск 2.10.  | в 10 | литургия         |
| Сб 15.10.  | в 18 | всенощное бдение |
| Вск 16.10. | в 10 | литургия         |

## ХЕИНОЛА, Церковь Вознесения Господня,

Hämeenkatu 6

По средам утренняя молитва в часов и служба часов (изобразительны) 9.00

|            |      |                  |
|------------|------|------------------|
| Сб 10.9.   | в 9  | литургия         |
| Сб 24.9.   | в 18 | всенощное бдение |
| Вск 25.9.  | в 10 | литургия         |
| Сб 8.10.   | в 9  | литургия         |
| Сб 22.10.  | в 18 | всенощное бдение |
| Вск 23.10. | в 10 | литургия         |

## РИИХИМЯКИ, Valtakatu 3

|           |      |                              |
|-----------|------|------------------------------|
| Вск 11.9. | в 10 | литургия, церковное чаепитие |
| Ср 28.9.  | в 18 | вечерня                      |
| Вск 9.10. | в 10 | литургия, церковное чаепитие |
| Ср 26.10. | в 18 | вечерня                      |

## КАУСАЛА, Часовня Рождества Пресвятой Богородицы, Keskikatu 4

|           |        |  |
|-----------|--------|--|
| Ср 7.9.   | в 18   | всенощное бдение   |
| Чт 8.9.   | в 8.30 | водоосвящение и литургия, престольный праздник, Рождество Пресвятой Богородицы |
| Чт 22.9.  | в 18   | вечерня  |
| Сб 15.10. | в 9    | литургия   |
| Чт 27.10. | в 18   | вечерня  |

## МЯНТСЯЛЯ, Мянсяляя ев.-лут. приходской центр, нижний зал, Урхеилутие 1

Вс 18.9. в 16 вечерня

## SEURAKUNNAN PERHEUUTISIA 19.5.–1.8.2011

### KASTETUT

Myllynen, Leo Juhani  
Lääveri, Emil Aleksandr

### AVIOLIITTOON VIHITYT

Raimo Risto Nurmi ja  
Pirjo Anneli Merta  
Asko Juhani Jokela ja  
Jaana Helena  
Lyytikäinen-Jokela  
(e Lyytikäinen)  
Sami Ilari Samula  
(e Kananen) ja  
Kristiina Anneli Samula  
(e Häkkinen)

### TERVETULOA SEURAKUNTAAN

Daaboul, Ilona  
Daaboul, Mia  
Hakala, Cristian

Hakala, Hakala,  
Hanna-Maria  
Hankalahti, Arja  
Hirvonen, Nanna  
Kuismin, Jonna  
Kukkavaara, Nina  
Kukkavaara, Pihla  
Leskinen, Auli  
Mononen, Rauni  
Mönkäre, Eija  
Niskanen, Miia  
Palve, Ari  
Palve, Miro  
Palve, Nea  
Patronen, Mikko  
Petuhov, Vitalij  
Rikkonen, Taisto  
Siipola, Pasi  
Surakka, Raine  
Tanninen, Daniel

Tanskanen, Iiris  
Tirkkonen, Joni  
Toivonen, Marju  
Toivonen, Mikko  
Tormulainen, Olli  
Vornanen, Kari  
(Kaikki yhteensä 28,  
joista 3 liittynyt  
seurakuntaan)

### IKUINEN MUISTO

Immonen, Veera 74 v.  
Rantala, Hugo 84 v.  
Ahponen, Heimo 73 v.  
Repo, Tyne 92 v.  
Kirmonen, Olavi 81 v.  
Loponen, Lahja 75 v.  
Karttunen, Maria 87 v.  
Salminen, Olga 92 v.  
Lauronen, Aarno 65 v.

## Yhteystiedot:

**Kirkkoherranvirasto**, Harjukatu 5, 15110 Lahti,  
puh. 020 610 0450, avoimma ma-to klo 10–13,  
fax 0206 100 463, lahti@ort.fi

**Kirkkoherra:** isä Aki Leskinen, puh. 0206 100 451

**Toinen pappi:** isä Ville Kiiveri, puh. 0206 100 452

### Papiston apuna:

● isä Olavi Merras, puh. 040 510 4664

● isä Matti Lipitsäinen, puh. 0400 625 446

● isä Martti Hänninen, puh. 050 365 8754

**Maahanmuuttajatyö:** isä Viktor Maksimovski,  
puh. 0206 100 295

**Kanttori:** Petri Huttu, puh. 0206 100 453

**Toinen kanttori:** Minna Jokinen, puh. 0206 100 454

Lahten seurakuntakeskuksen **vahtimestari**

Kimmo Mäenrinne, puh 020 610 045

## Pyhäköt:

**Lahti**, Pyhän Kolminaisuuden kirkko,  
Harjukatu 5, Isännöitsijä Arvo Alava,  
puh. 0400 494 262

**Heinola**, Kristuksen taivaaseen  
astumisen kirkko,

Hämeenkatu 6, puh. 020 610 0461

Isännöitsijä Mikko Äikäs,

puh. 040 520 1696

**Hyvinkää**, Karjalan valistajien kirkko

Tšasounakuja 1, puh. 020 610 0460

Isännöitsijä Aimo Kuivamäki,

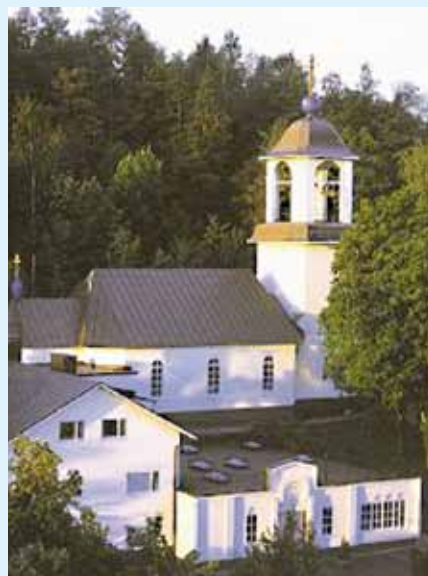
puh. 0400 195 915

**Kausala**, Neitsyt Marian syntymän tšasouna

Keskikatu 4, puh. 020 610 0462

Isännöitsijä Kristina Leussu,

puh. 040 548 2693





## Antakaa talenttinne seurakunnalle

**E**uroopan unioni on niennyt vuoden 2011 vapaaehtoistyön teemavuodeksi. Teemavuotena halutaan korostaa vapaaehtoistyön yhteiskunnallista merkitystä niin suurille organisaatioille kuin myös yksilöille. Tällä hetkellä vapaaehtoistyötä tehdään seurakunnan jumalanpalveluksissa, diakoniapiireissä, lastenkerhoissa, toimintapiireissä ja käytännössä kaikkialla, missä kirkon työtä tehdään. Nyt tulevana syksynä seurakunnissa jär-

jestetään valtuustonvaalit ja päätöksentekoon tarvitaan paljon eri alojen ihmisiä. Jos muunlainen vapaaehtoistyö ei ole oikein omaa alaa, niin ehkä tämä työmuoto?

Kirkolla on vahvat perinteet vapaaehtoistyössä, ja näin tulee varmasti jatkossakin olemaan. Pyhä apostoli jatkaa Kristuksen opetusta palvelijoille annetuista talenteista (Matt. 25:14-30) ja sanoo, että meillä jokaisella on armolahjoja Jumalan palvelemiseksi.

Kristus sanoi evankeliumissa

rikkaalle nuorukaiselle: ”Tule ja seuraa minua.” (Luuk. 18:22) Ortodoksinen elämäntapa on aktiivista tekemistä ja osallistumista, ei niinkään yleisönä olemista. Osallistuminen ei tarkoita vain mukana olemista vaan se on tulemistakin osaksi isompaa suunnitelmaa. Apostoli Paavali kuvaa tätä osallistumista Korinttilaiskirjeessään puhuesaan seurakunnasta Kristuksen ruumiina (1. Kor. 12:27).

Apostoli Paavali kehotti meitä galatalaiskirjeessään kantamaan toistemme taakkoja (Gal. 6:2). Oli apumme miten pientä tahansa, niin tärkeintä on muistaa, että jo pieni työ merkitsee paljon. Haemme nyt uuden kirkkovuoden kynnyksellä uusia tekijöitä seurakuntaamme vanhojen tekijöiden tueksi. Tervetuloa mukaan uuden toimintakauden myötä!

■ Isä Ville Kiiveri

### PARITON PERJANTAI

Yläasteikäisille ja sitä vanhemmille tarjotut nuortenillat jatkuvat. Pariton perjantai kokoontuu jälleen jokaisen kuukauden parittomina perjantai-iltoina klo 18–22 Lahden seurakuntatalissa, osoitteessa Harjukatu 5. Seuraava kokoontuminen on 2.9 ja seuraava 16.9.

### LASTENKERHO

Lastenkerho kokoontuu Lahdessa kerran kuukaudessa kaksikielisten jumalanpalvelusten (venäjä/suomi) yhteydessä. Kerho toimii kaksikielisellä. Kerho alkaa klo 9, ja kerhon jälkeen lapset osallistuvat liturgian loppuosaan. Lisätietoja Anastasia Lappalainen, puh. 040 867 5887.

### LAHDEN KIRKKOKUORO

Lahden kirkkokuoron harjoitukset alkavat 14.9. keskiviikkoisin klo 18 Lahden kirkossa. Yhteysenkilö Petri Huttu, puh. 0206 100 453.

### LAHDEN ORTODOKSIPIIRI

Lahden ortodoksiapiiri kokoontuu kuukauden 3. keskiviikkona klo 18 (klo

17.30 alkavan ehtoopalveluksen jälkeen) Lahden seurakunnan kerhohuoneella. Yhteysenkilö isä Ville Kiiveri, puh. 0206 100 452.

### LAHDEN TIISTASEURA

Lahden tiistaseura kokoontuu kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena torstaina Lahden seurakuntatalissa klo 13. Syksyn ensimmäinen kokoontuminen on syyskuun 1.9. Yhteysenkilö isä Aki Leskinen, puh. 0206 100 451.

### LAHDEN IKONIMAALUSPIIRI

Lahden ikonimaalauspiiri kokoontuu seuraavan kerran 15.9., 29.9., 13.10., 27.10. ja 10.11. Päiväryhmä kokoontuu klo 14–17 ja iltaryhmä 17–20. Opettaja Antti Narmala, puh. 050 934 6437.

### AIKUISTEN KRISTINOPPIKOULU HYVINKÄÄLLÄ

Aikuisten kristinoppikoulu Hyvinkäällä. Hyvinkäällä aloitetaan tänä syksynä aikuisten kristinoppikoulu kaikille niille, jotka ovat kiinnostuneita ortodoksisuudesta ja jotka haluavat tulla kertaamaan uskon perusasioita. Kokoontumiset keskiviikkoisin n. klo

18.30 ehtoopalveluksen jälkeen 14.9., 12.10., 9.11. ja ke 14.12. Yhteysenkilö isä Ville Kiiveri, puh. 0206 100 452.

### HYVINKÄÄN KIRKKOKUORO

Hyvinkään kirkkokuoron harjoitukset jatkuvat seurakuntatalilla (os. Tsaou-nakuja 1, Hyvinkää) kesätauon jälkeen tiistaina 30.8. klo 18. Tästä eteenpäin harjoitukset pidetään tiistaisin klo 18–20. Lisätietoja kanttori Minna Jokiselta, puh. 0206 100 454.

### HYVINKÄÄN TIISTASEURA

Hyvinkään tiistaseuran ensimmäinen kokoontuminen seurakuntatalissa 20.9. klo 18. Aloitetaan ilta rukoushetkellä. Yhteysenkilö Aimo Kuivamäki puh. 0400 195 915.

### IKONIMAALUSKURSSI HYVINKÄÄLLÄ

Ikonimaalauskurssi Hyvinkäällä. Ikonimaalauksen alkeiskurssi aloitetaan Hyvinkään seurakuntatalilla. Kurssi alkaa pe 9.9. klo 17.30–20.30. Seuraavat kerrat jatkuvat joka toinen lauantai alkaen 10.9. Opetus tapahtuu Suomen ikonimaalarit ry:n opetusohjelman



mukaisesti. Kurssi on tarkoitettu vasta-alkajille ja vähän maalanneille. Tiedustelut opettajalta Liisa Holst, puh. 040 566 8481, liisa.holst@kolumbus.fi.

## RIIHIMÄEN TOIMITILASSA NÄYTTELY

Riihimäen toimitilassa

- La 3.9. klo 14 "Sielun kuvia" -näytelyn avaus. Keskustelua aiheesta: Sielun liikkeitä ja henkiset pyrkimykset terapeuttisessa kuvailmaisussa.
- La 8.10. klo 14, "Paleohora – kreikanuskon sydänmailla". Petter Martiskainen avaa ja esittelee valokuvanäyttelynsä. (Muut tapahtumat ilmoitetaan Aamupostin seurakuntailmoituksissa.)

## KAUSALAN ORTODOKSIAPIIRI

Kausalan ortodoksiapiiri jatkaa kokoontumisiaan kerran kuukaudessa torstaisin klo 18. Kerhoillan alussa toimitetaan ehtoopalvelus. Syksyn ensimmäinen kokoontuminen on torstaina 22.9. Ortodoksiapiiri kokoontuu tsasounalla (Keskikatu 4, Kausala). Yhteyshenkilö isä Ville Kiiveri, puh.

0206 100 452.

## MÄNTSÄLÄN ORTODOKSIAPIIRI

Mäntsälän ortodoksiapiiri kokoontuu (Mäntsälän ev.lut. seurakuntakeskus, Urheilutie 1) ehtoopalvelukseen su klo 16, jonka jälkeen ortodoksiapiiri. Syksyn ensimmäinen kokoontuminen su 18.9. Yhteyshenkilö isä Ville Kiiveri, puh. 0206 100 452.

## VALAMON YSTÄVÄT

- Su 25.9. kirkkokahvit liturgian jälkeen Lahden seurakuntasalissa. FT Merja Merraksen esitelmä "Israelin ja Palestiinan konflikti Raamatun valossa".
- Su 2.10. kirkkokahvit liturgian jälkeen. Piispa Arseni vieraillee seurakunnassa. Marraskuussa teemme retken Helsinkiin, lähemmin seuraavassa lehdessä. Yhteyshenkilö pj. Pirjo Jussila, puh. 050 336 0990.

## HEINOLAN NAISYHTEISÖ

Hämeenkatu 6, 18100 Heinola, puh. (03) 715 3879, 040 817 3403, naisyh-

teiso@gmail.com

Jumalanpalvelukset Lahden srk./Heinola; keskiviikkoisin aamurukous klo 9, torstaisin iltarukous klo 20 ja lauantaisin hetkipalvelus klo 10.

- Tervetuloa raamattupiiriin maanantaisin alk. 5.9. klo 18–19.30. Apuna käytämme teosta Orthodox Study Bible. Kirjan teksti suomennetaan.
- Isä Olavi luennoi aiheesta "Raamattu ortodoksisessa kirkossa" to 22.9. klo 18–19.45, tämän jälkeen ehtoopalvelus klo 20. Seuraava luento to 20.10. klo 18–19.45, tämän jälkeen ehtoopalvelus.

## ISÄ MATTI TÄYTTÄÄ 70 VUOTTA

Isä Matti täyttää 70 vuotta. Avoimet ovet kotona tiistaina 13.9. Launeella, Kuovinkuja 14. Ei lahjoja eikä puheita.

Paikalla mahdollisuus antaa almunsa diakoniatyölle.  
Tervetuloa!

Isä **Matti**



LAPPEENRANNAN SEURAKUNTA  
Jumalanpalvelukset

KRISTIIANKATU 7,  
53900 LAPPEENRANTA

## LAPPEENRANNAN POKROVAN KIRKKO

### SYYSKUU

|          |        |   |
|----------|--------|---|
| Ke 31.8. | klo 18 | ehtoopalvelus ja kiitosakatistos                              |
| La 3.9.  | klo 18 | vigilia   |
| Su 4.9.  | klo 10 | liturgia, kansa laulaa  |
| La 10.9. | klo 10 | liturgia  |
| Ti 13.9. | klo 18 | juhlagigilia ja ristin esiinkanto                             |
| Ke 14.9. | klo 10 | liturgia, kunniallisen ja eläväksi tekevän ristin ylentäminen |
| La 17.9. | klo 18 | vigilia   |
| Su 18.9. | klo 10 | liturgia  |
| La 24.9. | klo 18 | vigilia   |
| Su 25.9. | klo 10 | slaavinkielinen liturgia                                      |
| Pe 30.9. | klo 18 | juhlagigilia  |

### LOKAKUU

|           |        |  |
|-----------|--------|--|
| La 1.10.  | klo 10 | liturgia, ristisaatto ja vedenpyhitys, Jumalanäidin suojelus, pokrova, kirkon temppeelijuhla |
| La 1.10.  | klo 18 | vigilia  |
| Su 2.10.  | klo 10 | liturgia, kansa laulaa   |
| La 15.10. | klo 18 | vigilia  |
| Su 16.10. | klo 10 | liturgia   |
| La 22.10. | klo 18 | vigilia  |
| Su 23.10. | klo 10 | slaavinkielinen liturgia   |
| La 29.10. | klo 18 | vigilia  |
| Su 30.10. | klo 10 | liturgia   |

### MARRASKUU

|           |        |   |
|-----------|--------|---|
| La 5.11.  | klo 18 | vigilia   |
| Su 6.11.  | klo 10 | liturgia, kansa laulaa                            |
| La 12.11. | klo 10 | liturgia  |
| La 19.11. | klo 18 | vigilia   |
| Su 20.11. | klo 10 | liturgia  |
| Su 20.11. | klo 18 | juhlagigilia                                      |
| Ma 21.11. | klo 10 | liturgia, Jumalansynnyttäjän temppeeliin tuominen |
| La 26.11. | klo 18 | vigilia   |
| Su 26.11. | klo 10 | slaavinkielinen liturgia                          |

## ПОКРОВСКАЯ ЦЕРКОВЬ В ЛАППЕЭНРАНТА

### СЕНТЯБРЬ

|           |      |  |
|-----------|------|--|
| Ср 31.8.  | в 18 | вечерня и акафист<br>Слава Богу за все |
| Сб 3.9.   | в 18 | всенощная                              |
| Вск 4.9.  | в 10 | литургия, народ поет                   |
| Сб 10.9.  | в 10 | литургия                               |
| Вт 13.9.  | в 18 | праздничная всенощная и вынос Креста   |
| Ср 14.9.  | в 10 | литургия, Воздвижение Креста Господня  |
| Сб 17.9.  | в 18 | всенощная                              |
| Вск 18.9. | в 10 | литургия                               |
| Сб 24.9.  | в 18 | всенощная                              |



|             |      |                                       |
|-------------|------|---------------------------------------|
| ► Вск 25.9. | в 10 | литургия на церковно-славянском языке |
| Пт 30.9.    | в 18 | праздничная всенощная                 |

**ОКТАБРЬ**  
1.10.

|            |      |  |
|------------|------|--|
| 1.10.      | в 10 | литургия, крестный ход и водосвятный молебен, <i>Покров Пресвятой Богородицы, престольный праздник</i> |
| Сб 1.10.   | в 18 | всенощная  |
| Вск 2.10.  | в 10 | литургия, <i>народ поет</i>  |
| Сб 15.10.  | в 18 | всенощная  |
| Вск 16.10. | в 10 | литургия   |
| Сб 22.10.  | в 18 | всенощная  |
| Вск 23.10. | в 10 | литургия на церковно-славянском языке  |
| Сб 29.10.  | в 18 | всенощная  |
| Вск 30.10. | в 10 | литургия   |

**НОЯБРЬ**

|            |      |  |
|------------|------|--|
| Сб 5.11.   | в 18 | всенощная  |
| Вск 6.11.  | в 10 | литургия, <i>народ поет</i>                        |
| Сб 12.11.  | в 10 | литургия   |
| Сб 19.11.  | в 18 | всенощная  |
| Вск 20.11. | в 10 | литургия   |
| Вск 20.11. | в 18 | праздничная всенощная                              |
| Пн 21.11.  | в 10 | литургия, <i>Вход во храм Пресвятой Богородицы</i> |
| Сб 26.11.  | в 18 | всенощная  |
| Вск 27.11. | в 10 | литургия на церковно-славянском языке              |

**IMATRAN PYHÄN NIKOLAOKSEN KIRKKO**

**SYYSKUU**

|          |        |  |
|----------|--------|--|
| Ke 7.9.  | klo 18 | juhlavigilia   |
| To 8.9.  | klo 10 | liturgia, <i>Jumalansyntyttäjän syntymä</i>                  |
| La 10.9. | klo 18 | juhlavigilia   |
| Su 11.9. | klo 10 | liturgia, <i>pyhittäjäisät Sergei ja Herman Valamolaiset</i> |
| La 17.9. | klo 18 | vigilia  |
| Su 18.9. | klo 10 | slaavinkielinen liturgia                                     |
| La 24.9. | klo 18 | vigilia  |
| Su 25.9. | klo 10 | liturgia, <i>kansa laulaa</i>                                |

**LOKAKUU**

|           |        |  |
|-----------|--------|--|
| La 8.10.  | klo 18 | vigilia  |
| Su 9.10.  | klo 10 | liturgia   |
| La 15.10. | klo 18 | vigilia  |
| Su 16.10. | klo 10 | slaavinkielinen liturgia   |
| Pe 21.10. | klo 18 | parastasis, <i>yleinen vainajien muistopalvelus</i>                                  |
| La 22.10. | klo 10 | liturgia ja panihida, <i>yleinen vainajien muistopalvelus, Demetrioksen lauantai</i> |
| La 22.10. | klo 18 | vigilia  |
| Su 23.10. | klo 10 | liturgia   |

**MARRASKUU**

|           |        |  |
|-----------|--------|--|
| Ke 2.11.  | klo 18 | ehtoopalvelus ja akatistos <i>pyhittäjä Arseni Konevitsalaiselle</i> |
| La 12.11. | klo 18 | vigilia  |
| Su 13.11. | klo 10 | liturgia, <i>pyhä Johannes Krysostomos</i>                           |

|           |        |                          |
|-----------|--------|--------------------------|
| La 19.11. | klo 18 | vigilia                  |
| Su 20.11. | klo 10 | slaavinkielinen liturgia |
| La 26.11. | klo 18 | vigilia                  |
| Su 27.11. | klo 10 | liturgia                 |

**НИКОЛЬСКАЯ ЦЕРКОВЬ В ИМАТРА**

**СЕНТЯБРЬ**

|           |      |   |
|-----------|------|---|
| Ср 7.9.   | в 18 | праздничная всенощная                                   |
| Чт 8.9.   | в 10 | литургия, <i>Рождество Пресвятой Богородицы</i>         |
| Сб 10.9.  | в 18 | праздничная всенощная                                   |
| Вск 11.9. | в 10 | литургия, <i>Преподобные Сергий и Герман Валаамские</i> |
| Сб 17.9.  | в 18 | всенощная   |
| Вск 18.9. | в 10 | литургия на церковно-славянском языке                   |
| Сб 24.9.  | в 18 | всенощная   |
| Вск 25.9. | в 10 | литургия, <i>народ поет</i>                             |

**ОКТАБРЬ**

|            |      |   |
|------------|------|---|
| Сб 8.10.   | в 18 | всенощная   |
| Вск 9.10.  | в 10 | литургия  |
| Сб 15.10.  | в 18 | всенощная   |
| Вск 16.10. | в 10 | литургия на церковно-славянском языке                         |
| Пт 21.10.  | в 18 | парастас, <i>общее поминовение усопших</i>                    |
| Сб 22.10.  | в 10 | литургия и панихида, <i>Дмитриевская родительская суббота</i> |
| Сб 22.10.  | в 18 | всенощная   |
| Вск 23.10. | в 10 | литургия  |

**НОЯБРЬ**

|            |      |   |
|------------|------|---|
| Ср 2.11.   | в 18 | вечерня и акафист <i>Преподобному Арсеню Конеvскому</i> |
| Сб 12.11.  | в 18 | всенощная   |
| Вск 13.11. | в 10 | литургия, <i>Святитель Иоанн Златоуст</i>               |
| Сб 19.11.  | в 18 | всенощная   |
| Вск 20.11. | в 10 | литургия на церковно-славянском языке                   |
| Сб 26.11.  | в 18 | всенощная   |
| Вск 27.11. | в 10 | литургия  |

**ПARIKKALAN JOHANNES KASTAJAN TSASOUNA**

|          |        |  |
|----------|--------|--|
| Su 11.9. | klo 10 | liturgia, <i>pyhittäjäisät Sergei ja Herman Valamolaiset</i> |
| Su 9.10. | klo 10 | liturgia   |
| La 5.11. | klo 10 | liturgia, <i>Karjalan valistajat</i>                         |

**JOUTSENON PULPIN KAPPELI**

|          |        |          |
|----------|--------|----------|
| Su 4.9.  | klo 10 | liturgia |
| Su 2.10. | klo 10 | liturgia |
| Su 6.11. | klo 10 | liturgia |



## Vapaaehtoistyö ja seurakunnan haasteet

**S**yyskausi aloittaa seurakunnan monet kerhotoiminnot ja tilaisuudet. Jumalanpalveluselämä myös vilkastuu lomakauden jälkeen. Seurakunnan toiminnassa vapaaehtoisilla toimijoilla on suuri tehtävä ja vastuu. Läheskään kaikkea ei voida toteuttaa pelkästään seurakunnan työntekijöiden voimin. Tarvitaan monenlaisia vapaaehtoisia vastuunkantajia.

Vapaaehtoiset toimijat ovat monesti käytännön toteuttajia, ja seurakunnan työntekijät omalla työllään mahdollistavat monet toiminnot osallistuen itsekin niiden tekemiseen. Seurakuntalaisen kannalta on tärkeää, että työntekijät

ovat mukana valmistelemaan ja toteuttamassa tapahtumia, koska silloin luodaan sidos kirkkoon, ja toiminta on osa seurakunnan suunnitelmien ja tavoitteiden toteuttamista.

Vapaaehtoistyö parhaimmillaan auttaa tekijäänsä sitoutumaan vahvemmin omaan paikalliseen seurakuntayhteisöön ja tekee sen läheiseksi ja tutuksi. Tällöin syntyy myös halu kantaa vastuuta, kun on voinut ikään kuin sisältä päin nähdä, mitä seurakunnan elämä on ja kuinka se rakentuu.

Vapaaehtoistyö myös lähentää seurakuntalaisia toisiinsa, ja tärkeää on aina pitää ovet avoimina kaikille uusille tulijoille toteuttaen

seitsemannen sunnuntain epistolan sanat: ”Hyväksykää siis toinen toisenne, niin kuin Kristuskin on hyväksynyt omikseen teidät, Jumalan kunniaksi.” (Room. 15:7)

Seurakunnan toiminta on suunnitelmallista, ja yhä selkeämmin meidän kaikkien on tunnettava, että olemme yksilöinä ja erilaisina ihmisinä saman Kristuksen ruumiin, pyhän kirkon jäseniä tasa-arvoisina ja tasavertaisina. Norjan synkeät tapahtumat muistuttavat myös, että ihminen voi vaipua täydelliseen pimeyteen. Seurakunnan ja sen toiminnan kautta opimme tuntemaan oikean kristillisen elämänmuodon, ja tiedon valkeus on se, jota etsimme.

Tule mukaan seurakunnan elämään osallistujana tai vastuunkantajana. Kannathan kuitenkin vastuusi omasta hengellisestä elämästäsi – silloin kannat myös vastuuta seurakunnasta ja lähimmäisistäsi.

■ Isä **Timo Tynkkynen**

### Yhteystiedot:

Kirkkoherranvirasto, Kristiinankatu 7, 53900 Lappeenranta, puh. 0206 100 470, fax 0206 100 471, avoinna ma ja ke klo 10–13  
Lappeenrannan seurakuntatalo, Kristiinankatu 7, 53900 Lappeenranta  
Imatran seurakuntatalo, Vuoksenniskantie 3, 55510 Imatra, puh. ja fax 0206 100 472  
Kirkkoherra **Timo Tynkkynen** (puhuu myös venäjää, *говорит по-русски*), puh. 0206 100 473, timo.tynkkynen@ort.fi  
II pappi **Aarne Ylä-Jussila**, puh. 0206 100 474, aarne.yla-jussila@ort.fi  
Kanttori **Jarmo Huttu**, puh. 0206 100 475, jarmo.huttu@ort.fi  
Apukanttori **Tatiana Mäkelä**, puh. 0206 100 478  
Seurakuntamestari **Kauko Pussinen**, puh. 0206 100 476, kauko.pussinen@ort.fi  
Imatran vahtimestari ja seurakunnan kirkkoleivänpaistaja **Nadežda Ryyppö** (puhuu myös venäjää, *говорит по-русски*), puh. 0206 100 477  
Kuntien päätoimiset uskonnonopettaja **Kirsi Rovio** (puhuu myös venäjää), puh. 050 367 5181, kirsi.rovio@elisanet.fi, ja **Sanna Salonen** (puhuu myös venäjää), puh. 050 337 9397, sanna.salonen@koulut.imatra.fi

#### Papiston viikoittaiset vapaapäivät:

- khra Timo Tynkkynen: to ja pe
- II pappi Aarne Ylä-Jussila: ma ja ti
- kanttori Jarmo Huttu to ja pe

### Pyhäköt:

#### Lappeenrannan kirkko

Kirkon isännöitsijä: Pentti Metso, apulaisisännöitsijä Fredrik Söderlund

#### Imatran kirkko

Kirkon vt. isännöitsijä: Tuomo Pussi

#### Parikkalan rukoushuone

Rukoushuoneen isännöitsijä: Teemu Kivi

#### Koitsanlahden rukoushuone

Rukoushuoneen isännöitsijä: Antero Lappalainen



Lappeenrannan kirkko

## 1. TOIMINTAPIIRIT

Seurakunnan toimintapiirit on tarkoitettu kaikille aiheista ja toiminnoista kiinnostuneille. Toimintapiirien kautta voit helposti tutustua uusiin ihmisiin, syventää omaa kirkollista tuntemustasi ja kasvaa Kirkon jäsenenä. Seurakunnalla on tarjottavana paljon erilaisia tilaisuuksia ja tapahtumia.

Yksittäisistä tapahtumista ja tilaisuuksista ilmoitetaan kerran viikossa kirkollisissa ilmoituksissa keskiviikkoin kaupunkilehti Vartissa ja sanomalehti Uutisvuoksessa perjantaisin. Katso myös seurakunnan internet-sivuilta [www.ort.fi/lappeenranta](http://www.ort.fi/lappeenranta). Tervetuloa mukaan!

## LAPPEENRANTA

### TIISTASEURA

Lappeenrannan Tiistaiseura kokoontuu tiistaisin kello 14 Linnoituksen seurakuntasalilla. Kokoontumisien lisäksi järjestämme retkiä ja osallistumme erilaisiin kirkollisiin tapahtumiin. Tervetuloa tutustumaan tiistaiseuratyön kautta oman kirkon rikkaaseen hengelliseen elämään. Ensimmäinen kokoontuminen syyskaudella:

- Ti 13.9. klo 14 keittiömestari Ulla

Liukkonen kertoo eteläkarjalaisesta ruokakulttuurista.

- Ti 27.9. klo 14 "Ihmisen hengelliset ikäkaudet" – luennoitsijana nunna Kristoduli

- Ti 11.10. klo 14 "Kuinka eri sukupolvet kohtaavat" – luennoitsija Helsingin srkn nuorisotoimesta

- Ti 25.10. klo 14 "Miten menneisyys ja nykyisyys muovaavat ihmistä" – oman suvun historian vaikutus elämään. Luennoitsijana opetusneuvos Pentti Belinskij.

- Ti 8.11. klo 14 "Enkelit" – Liisa Tynkkynen

- Ti 22.11. klo 14 "Arjen pyhät" – isä Timo Tynkkynen

### POKROVAN PÄIVÄPIIRI

Yhteisöllistä toimintaa aikuisväestölle. Kokoontumiset linnoituksen seurakuntatalolla maanantaisin kello 13. Huom! muuttunut viikonpäivä! Ohjelmassa pieni tarjoilu ja muuta ohjelmaa. Kutsumme tilaisuuksiin myös vierailijoita. Seuraa kirkollisia ilmoituksia. Päiväpiirin organisoii diakoniatoimikunta. Tervetuloa virkistäytymään!

- Alkusyksyn kokoontumiset: 26.9., 24.10. ja 14.11.

### ORTODOKSIPIIRI

Ortodoksiapiirin avulla voit oppia tuntemaan ortodoksisuuden rikasta

hengellistä perintöä. Piirin kokoontumiset ovat avoimia kaikille ortodoksisuudesta kiinnostuneille. Ne ovat sopivia tilaisuuksia muun muassa niille ihmisille, jotka harkitsevat ortodoksiiseen kirkkoon liittymistä. Ortodoksiapiiri kokoontuu pääsääntöisesti joka toinen torstai kello 18 Lappeenrannan seurakuntasalilla:

- 15.9. Kristityt ja väkivalta
- 13.10. Sairaudet kristityn elämässä
- 27.10. Karismaattisuus ortodoksisessa kirkossa

### VALAMON YSTÄVÄT

Kokoontumiset kerran kuussa, seuraa kirkollisia ilmoituksia lehdestä.

### KIRKKOKUORO

Harjoitukset tiistai-iltaisoin klo 18.30 Lappeenrannassa, seuraa kirkollisia ilmoituksia. Tiedustelut: kanttori Jarmo Huttu, puh. 0206 100 475. Kirkkomusiikista kiinnostuneet, ottakaa rohkeasti yhteyttä kanttoriin ja tulkaa mukaan!

- 30.8. klo 18 kuoron työkauden aloittajaiset
- 6.9. klo 17.30 kuorokoulu ja klo 18.30 kuoroharjoitus
- 13.9. klo 18 juhlagiglia Lappeenrannassa
- 20.9. klo 17.30 kuorokoulu ja klo 18.30 kuoroharjoitus
- 27.9. ei harjoituksia

## SEURAKUNNAN PERHEUUTISIA 14.3.–24.7.2011

### KASTETUT

Skurkhina, Sofia  
Laurikainen, Maria Sofi Aleksandra  
Leinonen, Azamat Aimo Sergio  
Ekman Iina-Maria  
Lassila, Olivia Viktoria  
Osokina, Alisa Daniela Aleksandra  
Antonen, Mark  
Antonen, Matvey  
Lavander, Pihla Rebekka  
Yhteensä 9

### IKUINEN MUISTO

Kiema, Veikko Ilmari  
Mitrunen, Igor  
Marin, Maija  
Yhteensä 3

### KIRKOLLISEEN AVIOLIITTOON VIHITTY

Suutari Hannu ja Heinonen Irina  
Lahti Jussi ja Tentke Meiju  
Kuisma Eetu ja Sinkkonen Mira  
Souchkov Alexandre ja  
Ivonen, Ekaterina  
Yhteensä 4

### SEURAKUNTAAN MUUTTANEET

Saanivaara, Riitta Helena  
Haataja, Katri Maria  
Kuusiniemi, Kiira  
Kuronen, Veli Matti  
Vauhkonen, Ville Tapani  
Vauhkonen, Saara Anna Sylvia  
Vauhkonen, Leo Wilhelm Valtteri  
Vauhkonen, Veera Maria Emilia  
Malakhina, Nadezda  
Raassina, Hanna-Elisa  
Sahala, Anne-Maj  
Pyykkönen, Petja Antero  
Pyykkönen, Jaso Kristian  
Pyykkönen, Domna Julia  
Pyykkönen, Sonja Marika  
Yhteensä 15

### SEURAKUNNASTA MUUTTANEET

Kuusio, Jenna Maria  
Patriikka, Ella Maria Susanna  
Patriikka, Ville Antti Mikael  
Saanivaara, Riitta Helena  
Tolonen, Jarkko Johannes  
Summala, Arttu Petteri  
Zeleznyi, Igor  
Patriikka, Harri Tapio Mikael

Hätinen, Tuire Maarit  
Ritvanen, Emma Heidi Maria  
Bamberg, Martina Anne-Marie  
Rossi, Maija Irja  
Happo, Hilikka Irmeli  
Pyykkönen, Jaso Kristian  
Pyykkönen, Domna Julia  
Pyykkönen, Sonja Marika  
Pyykkönen, Petja Antero  
Kaski, Josifene Nathalie  
Lonka, Minna Maria  
Lonka, Aatu Okko Mikael  
Mononen, Maria  
Tuuttila, Päivi Hannele  
Tuuttila, Raisa Katariina  
Jolkkonen, Joni Henri Oskari  
Suikkanen, Valentina  
Pulkkinen, Toni Henrik  
Turvikas, Viktor  
Himanka,  
Heleena Vera Elisabet  
Ivanova, Alena  
Yhteensä 29

### KIRKKOON LIITTYNEET

Maximov, Alexander  
Zviaguina, Alevtina

Blazys, Algirdas  
Blazyte, Ingebora-Nikoly  
Blaziene, Maria  
Pesheva, Anastasia  
Fedino, Liubov  
Pesheva, Anastasia  
Osokina,  
Alisa Daniela Aleksandra  
Moukha, Maria  
Red'ko, Mikael  
Rybakova, Svetlana  
Domina, Maria  
Fedyae, Alexander  
Fedyae, Kirill  
Suutari, Irina  
Ivonen, Ekaterina  
Antonen, Matvey  
Antonen, Natalia  
Antonen, Mark  
Sinkkonen, Alexander  
Sinkkonen, Irina  
Sinkkonen, Milena  
Yhteensä 23

### KIRKOSTA ERONNEET

Yhteensä 10



- 4.10. klo 17.30 kuorokoulu ja klo 18.30 kuoroharjoitus
- 11.10. ei harjoituksia
- kuorokoulu klo 17.30 ja kuoroharjoitus klo 18.30 seuraavina päivinä: 10., 25.10., 1.11., 8.11., 15.11., 22.11. ja 29.11.

## IKONIN YSTÄVÄT

Ikonin Ystävät on seurakunnallinen opintopiiri, jonka tehtävänä on edistää kirkkotaiteen tuntemusta keskuudessamme. Ryhmä kokoontuu tutustumaan kirkollisen taiteen eri osa-alueisiin: ikonien tyylikausiin ja sisältöön, eri pyhien ikoneihin ja pyhien elämäkertoihin, kirkkovuoden kiertoon liittyviin juhlaikoneihin sekä myös muuhun kirkolliseen esineistöön. Opintopiiriin osallistuminen ei edellytä ikonimaalaustaitoa, ryhmä on tarkoitettu kaikille aiheesta kiinnostuneille, ei siis pelkästään ikonimaa-lareille

## VENÄJÄNKIELISTÄ TOIMINTAA LAPPEENRANNASSA

### Богослужения на церковно-славянском языке и русскоязычный хор

V každое четвертое воскресенье месяца в Покровском храме совершается божественная литургия на церковно-славянском языке с участием русскоязычного хора. См! расписание богослужений. Руководитель хора: *Татьяна Мякеля*, тел. 0206 100 478

### Церковный хор

Узнать о репетиции хора по телефону: *Татьяна Мякеля*, тел. 0206 100 478

# IMATRA

## TIISTAISEURA

Imatran Tiistaiseura kokoontuu tiistaisin kello 14 seurakuntatalolla. Kokoonnemme säännöllisesti seurakuntasalilla, järjestämme retkiä ja osallistumme erilaisiin kirkollisiin tapahtumiin. Tervetuloa tutustumaan tiistaiseuratyön kautta oman kirkon rikkaaseen hengelliseen elämään.

- 6.9. klo 14 työkauden aloittajaisru-koushetki (isä Timon puheenvuoro srk:n kuulumisia ja tulevia tapahtumia)
- 20.9. klo 14 Tiistaiseura (Kuinka kirkko muistaa sairaita ja rukoilee vainajien puolesta)
- 4.10. klo 14 Tiistaiseura (Ortodoksinen kirkkomusiikin kehitys)
- 18.10. klo 14 Tiistaiseura (Paimenpojan evakkotaival)

- 1.11. klo 14 Tiistaiseura (Matkakertomus Montenegrosta)
- 12.11. isänpäivän aaton myyjäiset klo 11–13
- 15.11. klo 14 Tiistaiseura (Kahdeksansävelmistö)
- 29.11. klo 14 Tiistaiseura (Trifon Petsamolaisen elämä)

## IKONIN YSTÄVÄT

Ikonin Ystävät on seurakunnallinen opintopiiri, jonka tehtävänä on edistää kirkkotaiteen tuntemusta keskuudessamme. Ryhmä kokoontuu tutustumaan kirkollisen taiteen eri osa-alueisiin: ikonien tyylikausiin ja sisältöön, eri pyhien ikoneihin ja pyhien elämäkertoihin, kirkkovuoden kiertoon liittyviin juhlaikoneihin sekä myös muuhun kirkolliseen esineistöön. Opintopiiriin osallistuminen ei edellytä ikonimaalaustaitoa, ryhmä on tarkoitettu kaikille aiheesta kiinnostuneille, ei siis pelkästään ikonimaa-lareille.

## HENGEN JYVIÄ

### Keskustelupiiri ortodoksisuudesta kiinnostuneille

Piirin avulla voit oppia tuntemaan ortodoksisuuden rikasta hengellistä perintöä. Keskusteluilat ovat avoimia kaikille kiinnostuneille. Ne ovat sopivia tilaisuuksia muun muassa niille ihmisille, jotka harkitsevat ortodoksiseen kirkkoon liittymistä. Kokoonnemme keskiviikkoiltaisin kello 18:

- 21.9. Kristityt ja väkivalta
- 12.10. Sairaudet kristityn elämässä
- 26.10. Karismaattisuus ortodoksisessa kirkossa

## KIRKKOKUORO

Kirkkomusiikista kiinnostuneet, ottakaa rohkeasti yhteyttä kanttoriin ja tulkaa mukaan! Tiedustelut: kanttori Jarmo Huttu, puh. 0206 100 475. Harjoitukset maanantai-iltaisin klo 18.30 Imatralla, seuraa myös kirkollisia ilmoituksia.

- 29.8. klo 18 kuoron työkauden aloittajaiset
- kuorokoulu klo 17.30 ja kuoroharjoitus klo 18.30 seuraavina päivinä: 5.9., 12.9., 19.9., 3.10., 17.10., 24.10., 31.10., 7.11., 14.11., 21.11. ja 28.11.
- 26.9. ja 10.10. ei ole harjoituksia.

## MIKKULAN ILTAPÄIVÄT

Kohtaamispaikka kerran kuukaudessa avoimin sydämin ja mielin: asiaa ja käytäväkeskusteluja, toimintaa ja yhdessä oloa. Alkusyösyn kokoontumiset Imatran seurakuntasalissa maanantai-

sin klo 14 seuraavina päivinä: 5.9., 3.10. ja 7.11.

## VENÄJÄNKIELISTÄ TOIMINTAA IMATRALLA

### Богослужения на церковно-славянском языке и духовные беседы

V každое третье воскресенье месяца в Никольском храме совершается божественная литургия на церковно-славянском языке с участием русскоязычного хора. После службы чаепитие в приходском зале. Смотрите расписание богослужений! Читайте больше в объявлениях прихода по пт в газете Uutisvuoksi.

### Русскоязычный хор

Хор поет на богослужениях на церковно-славянском языке. Приглашаем новых певцов! Руководитель хора: *Татьяна Мякеля*, тел. 0206 100 478.

## SIMPELEEN-PARIKKALAN TIISTAISEURA

Kokoontuminen seuran jäsenten kodeissa. Tarkemmat kokoontumispaikat ja aiheet ilmoitetaan Parikkalan-Rautjärven Sanomissa.

- Tiistaiseura pidetään torstaisin kello 18: 8.9., 22.9., 6.10. ja 20.10.

## 2. SEURAKUNNALLISTA TOIMINTAA LAPSILLE JA NUORILLE

### ORTODOKSISET LASTENKERHOT

Ortodoksiset lastenkerhot toimivat sekä Lappeenrannassa että Imatralla. Kerhoissa lapset tutustuvat oman ortodoksisen uskonsa perinteeseen. Kerhon ohjelmaan kuuluu pieni opetustuokio, askartelua, kokkausta, leikkejä, pelejä, kilpailuja, laulua, nuketeatteria ym.

## Lappeenranta

### Lastenkerho

Kerho kokoontuu Lappeenrannan seurakuntasalilla (Kristiinankatu 7). Toiminta aloitetaan 15.9. klo 17.30. seuraavina päivinä: 15.9., 29.9., 13.10. ja 27.10.

### Детские кружки

Читайте в объявлениях прихода в бесплатной газете VARTTI по средам. Кружки собираются по понедельникам в 16.30 (6–10 лет) и по вторникам 16.00 (4–5 лет).

**Набор в детский хор** детей в возрасте от 7 лет и старше. В программе: 1) разучивание детских песен духовной и народной музыки 2) основы муз. грамоты, Занятия проводятся по средам в 17.30. Добро пожаловать! Тел. 0206 100 478, Татьяна Мякеля.

## Imatra

### Pikku-Miikkulan lastenkerho

Kerho kokoontuu Imatran seurakuntasaalilla (Vuokseniskantie 3). Ensimmäinen kokoontuminen 14.9. Kerho kokoontuu: 14.9., 28.9., 12.10. ja 26.10.

### Детский кружок

Читайте в объявлениях в газете Uutisuvoiksi по пятницам. Кружок рисования по вторникам в 17 часов в приходском доме. Ведет художница Светлана Лунина.

**Набор в детский хор** детей в возрасте от 7 лет и старше. В программе: 1) разучивание детских песен духовной и народной музыки 2) основы муз. грамоты, Занятия проводятся по пн в 17. Добро пожаловать!!! Занятия по пн в 17 часов. Тел. 0206 100 478, Татьяна Мякеля

## 3. TAPAHTUMIA SEURAKUNNASSA

### Diakonia-toimikunnan järjestämä virkistysretki Savonlinnaan

Lauantaina 10.9. teemme päiväretken Savonlinnaan, jossa tutustuminen mm ortodoksisen kirkkoon, Olavinlinnaan ja Lustoan. Lounas matkan aikana. Matkan hinta on 10 €/ henkilö. Ilmoittautumiset kirkkoherranvirastoon elokuun loppuun mennessä ma ja ke klo 10–13, puh. 0206 100 470 tai sähköpostilla lappeenranta@ort.fi.

### Sarafaanikurssi alkaa Lappeenrannassa 4.11.

Kokoontumiset 4.–5.11., 18.–19.11., 2.–3.12., 14.–15.1. yhteensä 36 oppituntia. Kurssilla tutustutaan itäisen naisen kansanasuun, ja kurssilla voi ommella sarafaanin asusteineen tai osan niistä. Opettajana kansalliskuopelija Soja Murto. Kurssin hinta 35 € seurakuntalaisilta ja muilta 60 €. Kurssille ilmoittaudutaan maksamalla kurssimaksu 15.10. mennessä

Lappeenrannan Tiistaiseuran tilille: FI5720541800015124. Järjestäjänä Lappeenrannan Tiistaiseura, PSHV ja Koulutuskeskus Agricola.

### Pokrovan kirkon praasniekka

Seurakunnan pääkirkko Lappeenrannassa viettää temppelejuhlansa siten, että pe 30.9. klo 18 kirkossa toimitetaan juhlagigilia. Itse juhlanä, la 1.10. klo 10 alkaa liturgia, jonka loputtua risticsaatto ja vedenpyhitys. Pientä praasniekkajuhlaa vietämme seurakuntasalissa.

### Vainajien yleinen muistelu 21.–22.10.

Perjantai-iltana 21.10. klo 18 paras-tasipalvelus Nikolaoksen kirkossa ja la lauantaina 22.10. klo 10 vainajien muisteluliturgia myös Nikolaoksen kirkossa. Liturgiaan voi ottaa mukaan siunattavaksi muistoruokia.

### Seurakunnanvaltuuston vaali 6.11.

Muista käydä äänestämässä seurakunnanvaltuuston vaalissa sunnuntaina 6.11.!



TAMPEREEN SEURAKUNTA

Jumalanpalvelukset

SUVANTOKATU 10 A,  
33100 TAMPERE

MPA metropoliitta Ambrosius, NB Nemanja Balcin, DD Daniela Durac, ID Ion Durac, KH Kerttu Halonen, HHa Heikki Hattunen, El Elina Inkinen, JK Jorma Kudjoi, IL Ioannis Lampropoulos, JL Jarkko Luonila, ML Marianna Länne, VM Viktor Maksimovski, JM Jouni Mäkelä, JO Jaakko Olkinuora, MT Markku Toivanen, RT Roland Tönisson

### TAMPEREEN KIRKKO

#### SYYSKUU

To 1.9. klo 17 akatistos, kirkkovuoden alku MT HHa  
La 3.9. klo 18 vigilia MT EI  
Su 4.9. klo 10 liturgia (slaavi) VM KH

#### Jumalansyntyttäjän syntymä

Ke 7.9. klo 18 vigilia MT HHa  
To 8.9. klo 9 liturgia MT HHa  
La 10.9. klo 18 vigilia MT JO  
Su 11.9. klo 10 liturgia MT JO

#### Ristin ylentäminen juhla

Ti 13.9. klo 18 vigilia MT HHa  
Ke 14.9. klo 10 liturgia MT HHa  
To 15.9. klo 17 Jeesus-rukous (krypta) NB  
La 17.9. klo 18 vigilia MT HHa  
Su 18.9. klo 10 liturgia MT HHa  
To 22.9. klo 18 sairaanvoitelu MT  
La 24.9. klo 18 vigilia RT HHa  
Su 25.9. klo 10 liturgia RT HHa  
To 29.9. klo 17 Jeesus-rukous (krypta) MT

#### LOKAKUU

#### Jumalansyntyttäjän suojele (pokrova)

Pe 30.9. klo 18 vigilia MT HHa  
La 1.10. klo 10 liturgia MT HHa  
Su 2.10. klo 10 liturgia (slaavi) VM EI  
To 6.10. klo 17 Jeesus-rukous (krypta) MT

### Pe 7.10.

La 8.10. klo 10 liturgia (romania) ID DD  
La 8.10. klo 18 vigilia MPA, papisto, HHa  
Su 9.10. klo 10 liturgia MPA, papisto, HHa  
To 13.10. klo 17 Jeesus-rukous (krypta) NB  
La 15.10. klo 18 vigilia MT EI  
Su 16.10. klo 10 liturgia MT EI  
To 20.10. klo 18 sairaanvoitelu MT  
La 22.10. klo 18 vigilia RT HHa  
Su 23.10. klo 10 liturgia RT HHa  
To 27.10. klo 17 Jeesus-rukous (krypta) NB  
La 29.10. klo 18 vigilia IL HHa  
Su 30.10. klo 10 liturgia (kreikka) IL HHa

### seurakunnan tarkastus alkaa erillisen ohjelman mukaan

### PORIN KIRKKO

To 1.9. klo 18 praavilo (iltarukous), kirkkovuoden alku JL  
Su 11.9. klo 10 liturgia JK ML

#### Porin kirkon vuosijuhla

La 24.9. klo 10 vedenpyhitys, liturgia ja risticsaatto MT JK HHa  
Su 9.10. liturgia Tampereella seurakunnantarkastuksen yhteydessä  
To 13.10. klo 18 praavilo (iltarukous) JL  
La 29.10. klo 18 ehtoopalvelus JL JM



Su 30.10. klo 10 liturgia JK JM

**KOLHON KIRKKO**

La 8.10. klo 10 liturgia MPA, papisto, HHA

**VALKEAKOSKEN RUKOUSHUONE**

Su 25.9. klo 10 liturgia MT JM  
La 22.10. klo 10 liturgia, vainajien muisto MT HHA

**JÄMSÄ**

Jämsän seurakuntakeskus, Koskentie 30, Jämsä  
Su 4.9. klo 10 liturgia MT EI  
Su 2.10. klo 10 liturgia MT HHA

**Yhteystiedot:**

**Kirkkoherranvirasto**, Suvantokatu 10, 2. kerros, 33100 Tampere  
on avoinna: ti-pe klo 9-13, puh. 0206 100 355, fax 0206 100 356

**Kirkkoherra Markku Toivanen**, markku.toivanen@ort.fi,  
puh. 0206 100 357, 050 557 0050

**II pappi Heikki Honkamäki** on toimivapaalla 1.8.2011-31.5.2012  
Kanttori Heikki Hattunen, heikki.hattunen@ort.fi,  
puh. 0206 100 358

**Talouspäällikkö Marita Jouhki-Inkinen**, marita.inkinen@ort.fi,  
puh. 0206 100 362, 050 557 0055

**Kanslisti Arja Pikkuharju**, arja.pikkuharju@ort.fi,  
puh. 0206 100 363, 050 557 0056

**Emäntä Leena Hänninen**, leena.hanninen@ort.fi,  
puh. 0206 100 361, 050 557 0053

**Nuoristoimienohjaaja Nemanja Balcin**,  
nemanja.balcin@ort.fi, puh. 0206 100366

Diakonia-asiat Tampereen seudulla **diakoni Harri Kahila**,  
puh. 045 130 6723 ja Porin seudulla **pastori Jorma Kudjoi**,  
puh. 040 571 9137.

Tampereen srk:n diakoniatoimikunnan puheenjohtaja  
**Satu Reunanen**, puh. 050 324 5385

**Vahtimestari Mika Kangasaho**, mika.kangasaho@ort.fi  
puh. 0206 100 360, 050 557 0054

Kirkkoherran ja kanttorin säännöllisiä vapaapäiviä  
ovat maanantai ja tiistai, ellei toisin ole ilmoitettu.

**Tampereen kirkko avoinna** palvelusten yhteydessä  
**puhelin kirkkoon:** 0206 100 365

**Vaalit lähestyvät!**

Edellisessä Analogissa julkaistiin Tampereen seurakunnan virallinen kuulutus tulossa olevasta seurakunnanvaltuuston vaalista. Seuraavassa Analogissa kerrotaan, ketkä ovat ehdokkaina sekä miten ja milloin äänestämisen tapahtuu. Nyt on kuitenkin aika etsiä ja asettaa ehdokkaat.

Tampereen seurakunta on jaettu kahteen vaalialueeseen, joilta valitaan yhteensä viisitoista (15) edustajaa seurakunnanvaltuustoon. Edellisessä Analogissa luettiin vaalialueisiin kuuluvat kunnat. Ehdokkaiden asettaminen tapahtuu seuraavasti:

Kahdella Tampereen ortodoksisen seurakunnan äänioikeutetulla jäsenellä on oikeus asettaa vaalialueellaan ehdokkaita seurakunnanvaltuustoon. Esitys on tehtävä kirjallisesti ja kussakin esityksessä voidaan esittää enintään niin monta ehdokasta kuin kyseiseltä vaalialueelta valitaan valtuustoon jäseniä eli I vaalialueelta yksitoista (11) jäsentä ja II vaalialueelta neljä (4) jäsentä. Asiakirjassa on oltava ehdokkaan täydellinen nimi, syntymäaika ja kotikunta ja se on vähintään kahden (2) Tampereen ortodoksisen seurakunnan jäsenen allekirjoitettava

Ehdokasasettelua koskevat asiakirjat on toimitettava kirkkoherranvirastoon, Suvantokatu 10 A, 2. kerros, 33100 Tampere, viimeistään torstaina 22.9.2011 klo 13.00:een mennessä.

Ehdokasasettelua helpottamaan olemme monistaneet valmiita kaavakkeita, joita on saatavissa kansliasta, Nikolainsalin aulasta sekä jokaisesta seurakuntamme pyhäköstä. Kanslia, isännöitsijät sekä seurakunnan toimihenkilöt opastavat myös tarvittaessa.

Nyt vain ehdotukset määräaikaan mennessä kansliaan, kiitos!

Isä **Markku Toivanen**  
vaalilautakunnan pj.

**SEURAKUNNAN PERHEUJTISIA 5.5.-15.7.2011**

KASTETUT  
Balog Edgar  
Hanhimäki  
Fanni Matilda Henrityntär  
Jalonen Eliel Jori Kasper  
Mäkinen Juliana Eveliina  
Patriikka Aapo Verner Mikael  
Piironen Aaro Elias  
Santasalo Maria Iida Sofia  
Vasilescu Anne-Marie

Poikia 4, tyttöjä 4, yhteensä 8

AVIOLIITTOON VIHITYT  
Hentonen Denis ja Ilona  
e Khaykara  
Hörkkö e Ritvanen Antti Pekka ja  
Satu Susanna Nieminen

Jukka Eerik ja Riitta Hannel  
e Tilander  
Nousiainen Antti Jari ja  
Outi Kristiina e Heimo

IKUINEN MUISTO  
Home Jorma Mikael 75 v.  
Jeskanen Taisto 74 v.  
Mironoff Martti 75 v.  
Mustonen Aimo Pekka 72 v.  
Peltomäki Agnes 83 v.

Miehiä 4, naisia 1, yhteensä 5

TERVETULOA SEURAKUNTAAN  
Araya Ghirmatsion Eyorusalem  
Honkonen Jyrki Johannes  
Honkonen Tuija Helena

Huovanainen Ossi Santeri  
Hörkkö Satu Susanna  
Kaasalainen Arja Kaarina  
Kapas Jenna Karoliina  
Karhapää Aki Nestori  
Kesti Ida-Maria  
Klemola Petri Olavi  
Korhonen Lyldia  
Kreker Elena  
Leppänen Marja Kaarina  
Mitronen Kyllikki  
Mononen Maria  
Mäkitalo Harri Tapani  
Nurminoro Seija Kaarina  
Ojanen Sanna Kaarina  
Paikla Marelle  
Pajunen Elisa Else-Mai  
Pajunen Elsi-Maria Marjatta

Pajunen Jan-Kristian Olavi  
Pajunen Maarika Nina Teresa  
Pajunen Nina Essi Kastehelmi  
Pasanen Fiona Kristiina  
Plattonen Hanna Maria  
Porsanger Mirja Susanna  
Rautakorpi Jani Oskari  
Rossi Maija Irja  
Ruotsalo Tatiana Josefina  
Sarelainen Elisaveta Praskovja  
Seppälä Kiriaki Sofia  
Snellman Anne Mari  
Snellman Heidi Elisabet  
Söderman Svjatoslav Paulin  
Söderman Tatiana  
Toivola Tuomas Tapani  
Toivonen Sirpa Sinikka  
Miehiä 9, naisia 29 yhteensä 38



## Vapaus vapaaehtoiseen sitoutumiseen

**O**rtodoksisessa teologiassa vapauden käsite on hyvin keskeinen. Jumala loi koko luomakunnan oman vapaan tahtonsa mukaisesti. Luomistyö oli täydellisessä vapaudessa toteutettu rakkauden teko. Myös Jumalan Pojan maailmaan tuleminen oli Jumalan vapaaehtoinen alentuminen ja rakkauden osoitus ihmiskuntaa kohtaan.

Kun enkeli ilmoitti paimenille Jumalan Pojan syntymän, Pojasta käytettiin nimitystä ”vapauttaja” tai niin kuin se meidän raamatunkäännöksessämme on ilmaistu, ”Vapahtaja”. Ristinkuolessa oli Jumalan Pojan vapaaehtoinen alistuminen Isän tahtoon maailman elämän edestä.

Apostoli Paavali kirjoitti Galatian asukkaille: ”Vapauteen Kristus meidät vapautti. Pysykää siis lujina älkääkään alistuko uudelleen orjuuden ikeeseen (Gal. 5:1).” Tällä kehotuksellaan hän varoitti vasta ensiaskeleitaan ottavia seurakuntia, jotta ne eivät asettaisi juutalaisia tapoja, muun muassa ym-

pärileikkausta, hurskaan kristillisen elämän edellytyksiksi.

Vapaus ei siis tarkoita sitä, että voimme tehdä mitä huvittaa. Vapaan tahdon ratkaisujen seurauksena ihminen joko liittyy Kristukseen tai jättäytyy Jumalan ulkopuolelle. Koska vapaus on näin keskeinen hengellinen käsite, se ei voi olla vaikuttamatta myös seurakunnassa tehtävään työhön – myös vapaaehtoistyöhön.

Vapaaehtoinen työ on seurakunnan hyvinvoinnin edellytys. On aivan mahdotonta ajatella, että seurakunta voisi toimia vain palkattujen toimihenkilöiden voimin. Kun seurakuntalaiset kokoontuvat yhteen, se ei tapahdu lain tai säädösten pakottamana, vaan siksi, että ”kun tulette yhteen, on jokaisella jotakin annettavaa...” (1. Kor. 14:26)

Seurakunnassa tapahtuva vapaaehtoistyö on parhaimmillaan silloin, kun jokainen voi tuoda omat taitonsa ja vahvuutensa yhteiseen käyttöön, yhteiseksi hyväksi. Kirkon ja seurakunnan perustavoite on julistaa evankeliumia,

kastaa ja opettaa. Näiden tehtävien menestyksellinen hoitaminen vaatii sitä, että toimihenkilöiden tukena on monialaisten osaajien ja ammattilaisten vapaaehtoinen joukko.

Vapaaehtoistyöllä on myös rajansa. Raja on rakkaudessa. Vapaus – ja oikeastaan myös vapaaehtoistyö – voi elää vain rakkauden ilmapiirissä. Jos vapaaehtoinen työ muuttuu työntekijän ammattiosaamisen hyväksikäytöksi, työ ennen pitkää katkeroitaa tekijänsä ja karkottaa rakkauden. Jos vapaaehtoiseen auttamistyöhön sidotaan ihminen, jolla ei ole edellytyksiä arvioida tekojensa seurauksia, on se rakkaudettomuutta niin työntekijää itseään kuin hänen kanssaan asioivia kohtaan.

Seurakunnan vapaaehtoistyön salaisuus on se, että siinä ihminen käyttää vapauttaaan sitoutuakseen. Hän sitoutuu auttamaan, tukemaan, jakamaan, kuuntelemaan, myötälämään, kärsimään, ruokoilemaan, iloitsemaan tai suremaan.

Jos ihminen tekee tämän omasta vapaasta tahdostaan, hänelle tarjoutuu samalla mahdollisuus oppia ja kasvaa – oppia elämästä ja kasvaa rakkaudessa. Tällaisten kilvoittelijoiden ja vapaaehtoisten sitoutujien esimerkki on kantanut kirkkoa vuosisadasta toiseen. Niin myös tulevaisuudessa.

■ Isä Markku Toivanen

## Tarkastus Tampereen seurakunnassa

**O**n kulunut yli viisi vuotta siitä, kun seurakunnassamme suoritettiin virallinen ja laaja seurakunnantarkastus. Noudatettavassa kirkkojärjestyksessä sanotaan, että ”seurakunnantarkastuksen tarkoituksena on edistää seurakunnan hengellistä elämää, kristillistä kasvatusta sekä hallinnollista ja taloudellista kehitystä.” (Kj 72 §)

Kirkkojärjestys siis ilmaisee, että kyse ei ole vain menneiden tapahtumien raportoimisesta. Ennen kaikkea pyritään suuntautumaan tulevaisuuteen. Tarkastusta johtava hiippakunnan piispa tapaa yksittäin ja yhdessä seurakunnan työntekijät, luottamushenkilöt sekä erilaisten sidosryhmien edustajat. Yhteisissä jumalanpalveluksissa kaikki seurakuntalaiset voivat tavata oman piispansa.

Erilaisten tapaamisten sekä seurakunnan toiminnasta laaditun kertomuksen pohjalta piispa sekä tarkastuksessa mukana oleva kirkkokunnan taloudenhoitaja arvioivat seurakunnan toi-

mintaa ja ohjaavat tulevaisuuden suunnittelussa. Seurakunnantarkastus on tärkeä osa jatkuvaa itsearviointia ja seurakunnan toiminnan kehittämistä.

Seurakunnantarkastus alkaa perjantaina 7. päivänä lokakuuta. Tarkempi tarkastusohjelma lyödään lukkoon myöhemmin, mutta jo nyt on sovittu, että lauantaina 8.10. toimitetaan liturgia metropoliilta Ambrosiuksen johdolla Kolhossa. Lauantai-iltana on vigilia Tampereella ja sunnuntaina liturgia. Liturgian jälkeen on yleinen seurakunnankokous kirkossa, ja tarkastus päättyy yhteisiin kirkkokahveihin.

Tarkastuksen tarkempi ohjelma ilmestyy seurakuntamme kotisivuille [www.ort.fi/tampere](http://www.ort.fi/tampere) sekä ilmoitustauluille syyskuussa. Tervetuloa sankoin joukoin yhteisiin palveluksiin!

■ Isä Markku Toivanen



## TOIMINTAA LAPSILLE JA NUORILLE

### Lastenkerho / perhekerho

Lapsille ja heidän vanhemmilleen, kerho- huoneessa parittomina maanantaina klo 17.30–18.30. Ohjaajana Nina Suominen, puh. 050 091 5807. Ensimmäinen kokoon- tuminen on 12.9. Lapsille mukaan kerho- tossut

### Vialan lastenkerho

Hirvialhon koulun kotitalousluokassa, os. Hirviahonkatu 24, parittomina keskiviik- koina klo 17.30–19.00. Ohjaajana Maria Kasdaglis, puh. 040 590 3258. Ensimmäi- nen kokoon-tuminen on 14.9.

### Porin nuortenkerho

Porin kirkon Teologialissa, os. Maantie- katu 46, aina kuukauden ensimmäisenä torstaina kello 17.30–19.00. Ensimmäinen kokoon-tuminen 6.10. Vetäjänä toimii seur- kunnan nuorisotoimenohjaaja Nemanja Balcin.

### Ikonimaalauskurssi nuorille

Kiinnostaako ikonimaalauksia? Kokeile maa- laamalla oma ikonit! Tampereen seurakun- ta järjestää ikonimaalauskurssin nuorille. Kurssi on tarkoitettu lukiolaisille ja opis- kelijoille. Kurssi järjestetään seurakunnan

kerhuhuoneessa 1. lokakuuta lähtien joka toinen lauanta klo 11–15 (neljä kertaa). Kurssi päättyy 12.11. Oppiryhmässä on kymmenen paikkaa. Ikonimaalauksen opettajana toimii Vivi Ruottinen. Tieduste- lut ja ilmoittautuminen nuorisotoimenoh- jaaja Nemanja Balcinille, nemanja.balcin@ ort.fi, puh. 0206 100 366.

### Tampereen nuortenkerho

Kerhuhuoneessa parillisina keskiviikkoina klo 18–19. Kerhon toimintaa on suunnitel- tu kouluikäisille. Ensimmäinen kokoon- tuminen 21.9.

### Ponomarikerho

Tampereen kirkko tarvitsee nuoria altta- ripalvelijoita lauantaivigiliaan. Ponoma- rikerho pojille 9-vuotiaasta lähtien. Il- moittautuminen nuorisotoimenohjaaja Nemanja Balcinille.

### Syysleiri 8–14-vuotiaille

Hervannan Kalliosalmessa 16.–18. syys- kuuta. Leirin hinta on 25 €/leiriläinen (sis- aruksilta 22 €). Ilmoittautumiset 8.9. men- nessä nuorisotoimenohjaaja Nemanja Balcinille, puh. 0206 100 366 tai nemanja. balcin@ort.fi.

### KUORON UUSIA LAULAJIA

Tampereen ortodoksisen kirkon kuoro ottaa uusia laulajia. Koelaulu torstaina 8.9. klo 17 Nikolainsalissa.

Uusille ja vanhoille laulajille harjoitusleiri Kulttuurikeskus Sofiassa 9.–11.9. Hyvät ruoat ja laulut! Lisätietoja kanttori Heikki Hattuselta.

### PÄIVÄPIIRI

Seurakunnan päiväpiiri kokoontuu joka toinen keskiviikko Nikolainsaliin yhteiselle lounaalle klo 12 ja sen jälkeen kuuntelemaan erilaisia mielenkiintoisia alustuksia. Lounas alkaa klo 12 ja luento noin klo 13. Lounaan ja kahvin yhteis- hinta on 5 euroa, pelkän kahvin ja kah- vipullan 2 euroa. Syyskauden seuraavat päiväpiirit ovat seuraavasti:

- 14.9. liturgia kirkossa klo 10 ja sen jälkeen lounas jo klo 11.30. Ohjelma alkaa klo 12.30. Ohjelmassa on syyskau- den ohjelmien jakaminen ja kuulumisten vaihtaminen.
- 28.9. isä Markku Toivanen luennoi.
- 12.10. Lounaan jälkeen menemme käymään jalkojenhoitaja Marjatta Saaren työtiloihin, ja hän kertoo, millä tavalla jalkojenhoito ja jalkahoito eroavat toi- sistaan. Os. Hämeenkatu 3, 3. krs., käynti Tuomiokirkonkadun puolelta.
- 26.10. ylikonstaapeli Jari Viljanen: Turvallisuus kotona ja kadulla.
- 9.11. kanttori Heikki Hattunen laulattaa.
- 23.11. liturgia klo 10. Lounas jo klo

11.30. Noin klo 12.30 Harrin ohjelmaa Päiväpiiriin ovat tervetulleita kaikki aiku- sikään ehtineet: eläkeläiset, opiskelijat, kotiäidit ja -isät, työttömät jne. Lisätietoja ja ohjelmia antaa diakoni Harri Kahila, puh. 045 130 6723. Tervetuloa mukaan!

### DIAKONIATYÖN KURSSI VALAMON OPISTOSSA

Tervetuloa ortodoksisen diakoniatyön kurssille Valamon opistoon 16.–18.9. Kurssilla perehdytään monipuolisesti diakoniatyöhön, siihen mitä se on ollut ortodoksisessa kirkossa ja mitä sen tulisi olla tänä päivänä. Kuinka valmis kirk- komme on kohtaamaan nyky-yhteiskun- nan haasteet ja toisaalta tarjoamaan sitä yhteisöllistä osallisuutta, jota jokainen meistä kaipaa? Tarvitaanko diakonia- työhön lisää suunnittelmallisuutta ja ammatillista koulutusta? Tutustumme mm. diakoniatyön ajankohtaisiin näky- miin, kuulemme kirkkomme diakonia- työn uranuurtajista, pohdimme miten yhdessä tekemisen talkoohenki syntyy ja näemme Armon palo -esityksen. Hinta majoituksen mukaan 100–130 euroa, sis. aamiaisen. Tiedustelut kurssisihteeri Ira Matsi, ira.matsi@valamo.fi ja ilmoittautu- miset suoraan Valamon opistoon www. valamo.fi

### PKIRJALLISUUSPIIRI

Kirjallisuuspiiri kokoontuu kerran kuussa sunnuntaisin liturgian ja kirkkokahvin

jälkeen noin klo 12.30 Nikolaintalon kerhuhuoneessa. Syyskauden kokoontu- miset ja aiheet ovat:

- 11.9. Bo Carpelan - Kesän varjot
  - 9.10. Nunna Kristoduli - Arkkipiispa Paavali hengellisen lapsensa silmin.
  - 20.11. Miika Nousiainen - Vadelmave- nepakolainen.
- Kaikki kirjallisuudesta kiinnostuneet lukutoukat, tervetuloa yhteisiin keskus- teluhetkiimme. Sinun ei tarvitse olla "hirmulukija" osallistuaksesi kokouksiim- me, riittää kun vain kirja pysyy kädessäsi. Lisätietoja antaa kirjallisuuspiirin vetäjä Arja Kangaspunta, puh. 050 3251 880.



## Porin kuulumisia

### PORIN SEUDUN TIISTASEURA RY

Pj. isä Jorma Kudjoi, puh. 040 571 9137, vpj. ja emäntä Anita Luonila, puh. 050 569 3671, siht. Pia Vähämäki, puh. 040 508 1234

**Tiistaseura kokoontuu** pääsääntöi- sesti joka toinen tiistai klo 18. Aluksi on rukoushetki. Jokaisessa illassa on tarjolla myös maittava kahvipöytä sekä pirstykseksi miniarpajaiset. Tiistaseura kokoontuu seuraavasti syyskaudella:

- Ti 13.9.
- Ti 27.9. isä Markku Toivanen, seura- kuntaopetusta
- Ti 11.10. Jarkko Luonila, Kreikan- matka
- Ti 25.10. kanttori Heikki Hattunen
- Ti 8.11. isä Markku Toivanen, seura- kuntaopetusta

● Ti 22.11., ti 13.12.

Lisäksi syksyn tiistaseurailloissa Neman- ja Balcin kertoo missiitiimin matkasta Tansaniaan ja Simo Ojanen Athoksen luostareista. Tarkempi aikataulu selviää myöhemmin.

Liturgiajumalanpalvelusten jälkeen on kirkkokahvit Teologialin puolella.

**Tiistaseuran joulumyyjäiset** ovat su 11.12. kello 12–14.

### Lukupiirin tapahtumat

Lukupiirin vetäjänä toimii Leena Ranta.

- Su 4. 9. klo 16 Juhani Aho, Papin tytär, papin rouva + kesäkirjasi
- Su 2.10. klo 16 Kaari Utrio, Haukka, minun rakkaani
- Su 6.11. klo 16 Risto Isomäki, Sarasvat- tin hiekkaa
- Su 4.12. klo 16 Valentin Rasputin, Jäähvyäiset Matjoralle

Lukupiirin päätteeksi luemme yhdessä kirjasta: Kuka on kukin Raamatussa.

### Askartelukerho Pyöröset

Pyöröset kokoontuu joka toinen maa- nantai. Kerhon "pyörittäjänä" toimivat

**TURUN KIRKKO****SYYSKUU**

La 3.9. klo 10 liturgia  
romaniaksi

La 3.9. klo 16 vedenpyhitys  
Aurajoen rannalla, mp.  
Ambrosius ja papisto

La 3.9. n. klo 18 vigilia, mp.  
Ambrosius ja papisto

Su 4.9. klo 10 liturgia, mp.  
Ambrosius ja papisto,  
Pyhän marttyyrikeisarin-  
na Aleksandran kirkon  
165-vuotisjuhla

Ke 7.9. klo 18 vigilia  
To 8.9. klo 10 liturgia,  
Jumalansynnyttäjän  
syntymä

La 10.9. klo 18 vigilia  
Su 11.9. klo 10 liturgia slaaviksi  
Ti 13.9. klo 18 vigilia  
Ke 14.9. klo 10 liturgia, ristin  
ylentäminen

La 17.9. klo 18 vigilia  
Su 18.9. klo 10 liturgia  
Ke 21.9. klo 17 iltarukous  
La 24.9. klo 18 vigilia  
Su 25.9. klo 10 liturgia  
Ke 28.9. klo 17 iltarukous  
Pe 30.9. klo 18 vigilia

**LOKAKUU**

La 1.10. klo 10 liturgia,  
Jumalansynnyttäjän  
suojelus

La 1.10. klo 18 vigilia  
Su 2.10. klo 10 liturgia  
Ke 5.10. klo 17 iltarukous  
La 8.10. klo 18 vigilia  
Su 9.10. klo 10 liturgia slaaviksi  
Ke 12.10. klo 17 iltarukous  
La 15.10. klo 18 vigilia  
Su 16.9. klo 10 liturgia  
Ke 19.10. klo 17 iltarukous  
La 22.10. klo 18 vigilia  
Su 23.10. klo 10 liturgia  
Ke 26.10. klo 17 iltarukous  
La 29.10. klo 18 vigilia  
Su 30.10. klo 10 liturgia

**MARRASKUU**

Ke 2.11. klo 17 iltarukous  
Pe 4.11. klo 18 vigilia  
La 5.11. klo 10 liturgia,  
Karjalan valistajien juhla

La 5.11. klo 18 vigilia  
Su 6.11. klo 10 liturgia  
Ke 9.11. klo 17 iltarukous  
La 12.11. klo 18 vigilia  
Su 13.11. klo 10 liturgia

**RAUMAN RUKOUSHUONE,**

Länsikatu 10

Ke 7.9. klo 17 iltarukous  
La 17.9. klo 18 vigilia  
Su 18.9. klo 10 liturgia  
Ke 5.10. klo 17 iltarukous  
La 15.10. klo 18 vigilia  
Su 16.10. klo 10 liturgia

Ke 2.11. klo 17 iltarukous

**SALON RUKOUSHUONE,**

Uskelankirkkotie 23

La 10.9. klo 18 vigilia  
Su 11.9. klo 9.30 vedenpyhitys ja  
liturgia, praasniekka

Ke 21.9. klo 17 iltarukous  
La 1.10. klo 18 vigilia  
Su 2.10. klo 10 liturgia  
Ke 19.10. klo 17 iltarukous  
La 5.11. klo 18 vigilia  
Su 6.11. klo 10 liturgia

EURA, ev.lut. seurakuntatalo

La 10.9. klo 10 liturgia  
Ke 12.10. klo 17 iltarukous

LOIMAA, ev.lut. kirkon kappeli

La 3.9. klo 10 liturgia

UUSIKAUPUNKI, ev.lut. kirkon kappeli

La 17.9. klo 10 liturgia  
Ke 26.10. klo 17 iltarukous

HARJAVALTA, ev.lut. seurakuntatalo

La 24.9. klo 10 liturgia  
Ke 9.11. klo 17 iltarukous

MAARIANHAMINA

Su 25.9. klo 10 liturgia

**SEURAKUNNAN PERHEUUTISIA 11.5.–28.7.2011****TERVETULOA SEURAKUNTAAN**

Ahti, Tatjana  
Botoc, Mirela Paula  
Egorova, Olga  
Ileana, Daniela  
Jormanainen, Matti Johannes  
Kaski, Josefina Nathalie  
Koskinen, Minna Kaisa  
Kukurdaev, Andrey  
Kullberg, Pia Riitta  
Kurum, Gabriel  
Manzos, Inga  
Mertsalmi, Mikaela Svetlana

Miskala, Marko Sakari  
Nordling, Eva Maria  
Ojanen, Tarja Tuulikki  
Puttonen, Joonas  
Renda, Vanja  
Rikkonen, Moona Mikaela  
Salola, Maria Elena Emilia  
Santonen, Yulia  
Sauramo, Saara Marita  
Soisalo, Eeva-Liisa  
Toivo, Heli Tuulikki  
Toivo, Veikko Ilkka Olavi  
Miehiä 6, naisia 18

Kaikki yhteensä 24,  
joista 11 liittynyt  
seurakuntaan

**KASTETUT**

Ileana, Mario Cristian  
Pihakivi, Rosalinda Ariadne  
Päiviö, Anna Emilia  
Riissanen, Lila Anna Aliisa  
Santonen, Konstantin Peter  
White, Eva Anna Milena  
Poikia 2, tyttöjä 4  
Kaikki yhteensä 6

**AVIOLIITTOON VIHITYT**

Numminen, Johannes Matti ja  
Numminen s. Tiittanen, Heini Maarit

**IKUINEN MUISTO**

Nieminen, Lydmila 94 v.  
Peussa, Vera 93 v.  
Rahikainen, Pekka 81 v.  
Sappinen, Anna 82 v.  
Tsokkinen, Kaarlo Kullervo 76 v.  
Miehiä 2, naisia 3  
Kaikki yhteensä 5

**Porin kuulumisia...**

Anita Luonila ja Sirkka Grönlund.  
Kerhossa valmistetaan sekä yhteisiä  
että omia töitä. Vaalitaan perinteitä ja  
opetellaan uusia tuulia. Toiminta on mo-  
nipuolista. Siellä syntyy tuotteita kirkon  
käyttöön ja myytävää myyjäisiin. Silloin  
voi myös harjoitella karjalan kielen  
ymmärtämistä. Pyöröset ahertavat joka  
toinen maanantai klo 15–17.

- Syyskausi aloitetaan ma 19.9. kello  
15. Muut kokoontumispäivät ovat: ma  
3.10., ma 17.10., ma 31.10., ma 14.11. ja  
ma 28.11.

**Valamon matka 21.–23.10.**

Tiistaiseuramme pyhiinvaellusmatka  
Heinäveden Valamoon on 21.–23.10.  
Ilmoittautumiset: Elli Honkala, puh.  
0440 538 008.

**Kuljetus Porista seurakunnantarkas-  
tuksen päätösliturgiaan**

Porissa ei ole sunnuntaina 9.10.

liturgiaa. Silloin järjestetään linja-  
autokuljetus liturgiaan Tampereelle,  
jossa on seurakunnantarkastuksen  
pätösliturgia piispan johdolla. Litur-  
gian jälkeen tilaisuus Nikolainsalissa.  
Lähtö Porin ortodoksilta kirkolta kello  
7.30. Matka on osallistujille ilmainen,  
sillä seurakunta kustantaa kuljetuksen.  
Ennakoilmoittautumiset viimeistään  
la 1.10. mennessä Antero Luonilalle,  
puh. 050 569 3672 tai antero.luonila@  
dnainternet.net.



## Pyhän marttyyrikeisarinna Aleksandran kirkon 165-vuotisjuhla

**J**umalanpalveluksissa mukana oleminen on aktiivista osallistumisesta, ei passiivista seuraamisesta. Jumalanpalveluksien aikana jotkut ekteniat toistetaan useamman kerran, mutta tämä ei tarkoita, että meidän ei tarvitse kuunnella koko aikaa. Jumalanpalveluksiin osallistuminen tarkoittaa tarkkaa kuuntelemista – papin ja kuoron tai kirkkokansan dialogin kuuntelua. Yksi ektenioista, joka lausutaan jokaisessa jumalanpalveluksessa, ansaitsee tässä erityistä huomiota. Tämä ektenia on: ”Vielä rukoilemme autuaiden ja aina muistettavien tämän pyhän huoneen rakentajien...”

Turun seurakunnan pyhäpyhäkö, Pyhän Aleksandran kirkko täyttää 165 vuotta. Jokaisessa jumalanpalveluksessa muistamme myös niitä, jotka rakensivat tämän kirkon, jossa me nyt

voimme rukoilla. Joka vuosi, kun on pyhän marttyyrikeisarinna Aleksandran juhlapäivä, meillä on praasniekka, ja joka viides vuosi juhlimme kirkon vihkimistä, niin kuin tässä vuonna teemme 3. ja 4. päivä syyskuuta.

Kun on kirkon 165-vuotisjuhla, meidän on hyvä muistaa myös toinen ektenia, joka lausutaan vain vigilian litaniaosassa: ”Vielä rukoilemme... kirkonpalvelijain puolesta, jotka palvelevat tai ovat palvelleet tässä pyhässä tempelissä.” Rakentajat ovat erittäin tärkeitä, koska ilman kirkkoa olisi vaikea luoda aktiivista hengellistä elämää. Olemme hyvin kiitollisia myös kaikille heille, jotka 165 vuoden aikana, tavalla tai toisella, ovat vaikuttaneet Turun ortodoksisen seurakunnan elämässä.

Tämän juhlan aikana emme unohda ahkeria seurakuntalaisiakaan, jotka 165 vuoden aikana ovat osallis-

tuneet jumalanpalveluksiin. Meidän tulee muistaa, että kirkko, Jumalan huone, rakennetaan myös ihmisiä varten. Kirkko on Jumalan huone, mutta se on tarkoitettu kokoamaan ihmisiä, Jumalan kansaa, yhteen rukoilemaan. Näin kirkko ei tarkoita vain rakennusta, vaan se tarkoittaa kristittyjen yhteistä rukousta.

Me rukoilemme tämän kirkon rakentajien puolesta, niiden puolesta, jotka ovat palvelleet tässä kirkossa, niin papistona kuin maallikkoina, niiden seurakuntalaisten puolesta, jotka 165 vuoden aikana ovat astuneet kirkon kynnyksen yli ja jotka iloitsivat Jumalan yhteydestä.

Tässä juhlassa me ajattelemme myös tulevaisuutta ja siksi rukoilemme niiden puolesta, jotka jatkavat hengellistä elämää meidän seurakunnassamme. Me rukoilemme tämän seurakunnan nuorten puolesta, heidän joilla on edellisten sukupolvien esimerkki, että he rakentaisivat hengellisesti ortodoksista elämää meidän seurakunnassamme ja saisivat sen kasvamaan jatkuvasti.

Hyvää kirkon juhlaa kaikille!

■ Isä **Ion Durac**

### Yhteystiedot:

#### Kirkkoherranvirasto

puh. (02) 277 5440; fax (02) 277 5441, turku@ort.fi, avoimma ma, ti, to, klo 10–13, ke klo 14–18, perjantaisin suljettu  
Kirkkoherra **Ion Durac**, puh. 040 516 6741, ioandurac@yahoo.com  
Matkapappi **Roland Tönnison**, puh. 044 270 8497.  
Seurakuntasihtööri **Leena Haapala-Lindholm**  
Kanttori **Pasi Torhamo**, puh. 040 835 8360, pasi.torhamo@ort.fi  
Seurakuntalehtori **Paula Rannikko** puh. 050 596 0514, paula.rannikko@ort.fi  
Matkakanttori **Jouni Mäkelä**, kotipuh. (02) 250 0137

#### TURUN TIISTASEURA

Pj. kirkkoherra Ion Durac, puh. 040 516 6741, vpj. Kyllikki Kinnari, puh. 040 540 9144, siht. Anne Fomin, puh. 050 544 5213, rose-marie@fomin.fi  
Turun tiistaseura kokoontuu seurakunnan Aleksandra-salissa Yliopistonkatu 19 B joka toinen tiistai klo 17.30. Syksyn aloitus Duraceilla ti 20.9., lähtö kirkon luota klo 17.00. Tiedustelut: sihtööri Anne Fomin, puh. 050 544 5213 (myös tiistaiseuran diakoniatyö).  
● 4.10. isä Ion luennoi Psalmeista

- 18.10. normaali tiistaiseurailta
- 1.11. isä Andreas luennoi
- 5.11. Karjalan valistajien juhla, litanian hautausmaalla ja kahvittelaisuus Karjala-talolla  
Tervetuloa mukaan iloiseen joukkoomme!



#### RAUMAN TIISTASEURA

Kokoontumiset joka toinen tiistai klo 18 Pyhän Nikolaoksen rukoushuoneella, Länsikatu 10, Rauma. Tiedustelut: pj. Ulla Raula, puh. 050 358 1761, ulla.

raula@hotmail.com, vpj. Katriina Vuorio, katriina.vuorio@gmail.com, sihtööri Tarja Ojanen, puh. 044 331 9693, tarja@eurajokelainen.com.  
Rauman tiistaiseuran syksyn ensimmäinen kokoontuminen rukoushuoneella 13.9. klo 18. Tervetuloa mukaan! Seuraavat kokoontumiset 11.10. ja 8.11.

#### SALON TIISTASEURA

Pj Olli Forssén, puh. 0400 320 632, olli.forssen@seutuposti.fi, siht. Maria Lipponen, Supinkatu 8 as. 2, 24100 Salo, puh. (02) 733 5082, 044 264 5565.  
Syyskauden kokoukset pidämme Salon Pyhän ristin tsasounassa. Kokouspäivät ovat: 6.9., 27.9., 25.10., 22.11. ja 20.12. Alkamisaika on klo 18.00. Pyhän ristin tsasounan praasniekkaa vietämme 10.–11.9.

#### LASTEN TOIMINTAA TURUSSA

Turun seurakunnassa starttaa tänä syksynä lasten pyhäkoulu.

Kerho kokoontuu seurakuntatalon kerhuhuoneessa sunnuntai-aiamuksin klo 9.45 seuraavina päivinä: 18.9., 2.10., 23.10., 6.11., 27.11. ja 18.12.

Vanhemmat voivat tuoda lapset seurakuntasalille ja siirtyä itse rauhassa kirkkoon jumalanpalvelukseen. Käymme lasten kanssa läpi päivän kirkollista teemaa askarrella ja leikkien. Klo 10.30:n jälkeen lapset tulevat ohjaajan kanssa kirkkoon ja osallistuvat liturgian jäljellä olevaan osaan yhdessä vanhempiensa kanssa. Pyhäkoulu on tarkoitettu 5–8-vuotiaille lapsille; nuoremmat lapset ovat tervetulleita vanhemman seurassa. Ilmoittautumiset ja lisätiedot kerhosta Marialta, puh. 050 462 8586 tai maria.hokkinen@gmail.com. Tervetuloa!

#### NUORTEN NAISTEN ALEKSANDRA-KERHO

Turun seurakunnan nuorten naisten Aleksandra-kerho jatkaa syksyllä toimintaansa kulttuu-

riteemalla! Kokoonnumme joka toinen sunnuntai-iltia klo 18 seurakuntasalilla. Katso kerhopäivät ja teemat alla olevasta kalenterista! Kaikki uudet ja vanhat jäsenet tervetuloa!

● Su 18.8. klo 18. Teema: Nyyttärit. Tuo mukanasasi pientä syötävää ja iloinen mieli!

● Su 2.10. klo 18. Teema: Kirja. Tuo mukanasasi kirja, jonka olet lukenut ja joka on tehnyt sinuun vaikutuksen.

● Su 16.10. klo 18. Teema: Musiikki. Tuo mukanasasi musiikkikappale, josta pidät (cd:llä tai mp3-tallenteella). Jos sinulla ei ole kappaletta tallennettuna kannettavaan muotoon, voit vain kertoa siitä omin sanoin.

● Su 30.10. klo 18. Teema: Valokuva. Tuo mukanasasi valokuva erityisestä tilanteesta tai paikasta, ja kerro sen tuomista muistoista.

● Su 13.11. klo 18. Teema: Ikonit. Tuo mukanasasi ikoni tai kuva ikonista, joka on sinulle tärkeä.

● Su 27.11. klo 18. Teema: Merkityksellinen paikka. Kerro paikasta, joka on sinulle merkityksellinen; se voi olla esim. pyhiinvaellus- tai matkakohde, jossa olet käynyt tai jonne haluaisit joskus matkustaa.

● Su 11.12. klo 18. Teema: Joulu-  
luretki. Tarkoituksena on käydä teemaan liittyvässä näyttelyssä tai elokuvissa; tarkka kohde ilmoitetaan myöhemmin.

## TURUN KIRKON 165-VUOTIS- JUHLA 3.–4.9.2011

Pyhän marttyyrikeisarinna Aleksandran kirkon vihkimisestä tulee syyskuussa kuluneeksi 165 vuotta, mihin liittyen KP Helsingin metropolilta Ambrosius toimittaa papiston kanssa juhlavigilian ja -liturgian 3.–4.9. Juhlallisuudet käynnistyvät ristisaatolla, joka lähtee liikkeelle lauantaina klo 16 kirkon luota ja suuntaa Aurajoelle Yliopistonkadun ja Kristiinankadun kautta. Aurajoen rannalla toimitetaan vedenpyhitys, jonka jälkeen ristisaatto palaa kirkolle. Vigiliapalvelus alkaa välittömästi. Juhla jatkuu sunnuntaina klo 10 piispallisella liturgialla ja yhteisellä aterialla seurakuntasalissa.

## ORTODOKSIAPIIRI

Ortodoksiapiirissä opiskellaan ortodoksisen kirkkoon ja sen elämään liittyviä asioita. Syyskaudella kokoukset ovat seurakuntasalissa tai kerhuhuoneessa keskiviikkoina 14.9., 5.10. ja 2.11. kirkossa toimitettavan iltarukouksen jälkeen n. klo 17.30. Piirin vetäjänä toimii isä Ion Durac. Ortodoksiapiiriin ovat tervetulleita niin ortodoksit kuin muutkin ortodoksisuudesta kiinnostuneet.

## Kuulutus seurakunnanvaltuuston vaalista 2011

### Vaalin toimittamisen aika

Turun ortodoksisen seurakunnan seurakunnanvaltuuston vaali toimitetaan 6.–20.11.2011 välisenä aikana. Vaalissa valitaan valtuustoon viisitoista (15) jäsentä. Seurakunta muodostaa yhden vaalialueen.

### Äänioikeutettujen luettelo

Äänioikeutettujen luettelo on nähtävillä kirkkoherranvirastossa, osoite Yliopistonkatu 19 B. 20100 Turku, 19.–26.9.2011 välisenä aikana. Vaatimus äänioikeutettujen luettelon korjaamisesta on jätettävä kirkkoherranvirastoon viimeistään keskiviikkona 28.9.2011 klo 15.00:een mennessä. Vaalilautakunta vahvistaa äänioikeutettujen luettelon kokouksessaan 29.9.2011.

Turku, 26.4.2011

**Ion Durac**, seurakunnan kirkkoherra, vaalilautakunnan puheenjohtaja

## KIRJALLISUUSPIIRI

Kirjallisuuspiiri kokoontuu kerhuhuoneessa ke 14.9. klo 17.30. Käsiteltävänä teos Leo Tolstoi: Ylösnousemus. Tervetuloa mukaan keskustelemaan kirjasta! Yhteyshenkilö: isä Mikko Ylinen, puh. 044 294 3050.

## TURUN ORTODOKSISEN KIRKON KUORO

Kuoro harjoittelee torstaisin klo 19–21. Tiedustelut: kanttori Pasi Torhamo, p. 040 835 8360.

## LAPSIKUORO

Lapsikuoro harjoittelee torstaisin klo 17.30–18.30 ja aloittaa syyskautensa 22.9. Kuoro ottaa vastaan uusia 7–12-vuotiaita laulajia, mutta reipas lukutaitoinen eskarilainenkin mahtuu mukaan. Jos olet kiinnostunut toiminnasta, ota yhteyttä kanttori Pasi Torhamoon, puh. 040 835 8360.

## IKONIMAALAUUS

Seurakuntatiloissa toimivat ikonimaalausryhmät aloittavat syyskauden 2011 ma 19.9. Ryhmät kokoontuvat seuraavasti:  
● Ma klo 13–16 Ulla alk. 19.9.  
● Ma klo 17–20 Margit alk. 19.9.  
● Ke klo 13–16 Margit alk. 21.9.  
● Ke klo 17–20 Ulla alk. 21.9.  
Tarkemmat tiedustelut: Margit Vainio, puh. 050 379 5295, Ulla Schurbanoff, puh. 040 705 0307.

## VALAMON YSTÄVÄT / TURUN PAIKALLISOSASTO

Pj. kirkkoherra Ion Durac, puh. 040 5166741, vpj. Anne Hokininen, puh. 044 5178764, siht. Maritta Koskinen, puh. 040 550 6348, maritta.koskinen@turku.fi. Paikallisosaston tilaisuudet Turun seurakunnan salissa (Yliopistonkatu 19 B) jatkuvat syyskaudella 2011. Syksyn

seuraavat tilaisuudet ovat:

● Ke 21.9. klo 17 alkavan iltarukouksen jälkeen.

● Ke 19.10. klo 17 alkavan iltarukouksen jälkeen isä Markus Aroma: Anthony Bloom.

● Ke 16.11. klo 17 alkavan iltarukouksen jälkeen.

Osallistumismaksu 5 € / henkilö ja opiskelijat 2,50 € sisältää pienimuotoisen tarjoilun. Päivitetty tiedot ajankohdista ja aiheista löytyvät Turun seurakunnan nettisivuilta [www.ort.fi/turku](http://www.ort.fi/turku) sekä seurakunnan ilmoitustaululta. Tilaisuudet ovat avoimia kaikille. Tervetuloa mukaan!

## LOIMAAN SEUDUN TIISTAISEURA

Tiedustelut: pj. Ulla-Majja Lajunen, puh. (02) 253 5270.

## SVENSKA DISKUSSIONSGRUPPEN

Efter en skön sommar träffas vi igen under hösten. Den första träffen blir den 5 september då vi som vanligt träffas i församlingshemmet kl 17.30. De följande träffarna är 3 oktober, 7 november och den 12 december. Träffarna aviseras som tidigare i ÅU på dagdoks sidan veckan innan. Kontaktperson: Barbro Doepel, tel.nr (02) 235 0121 el. 0400 507 783 el. [barbrodoepel@gmail.com](mailto:barbrodoepel@gmail.com).

## VENÄJÄNKIELINEN KULTTUURI- JA KESKUSTELUPIIRI

Alkusyksen kokoontumiset Turun seurakuntasalissa la 10.9. klo 16, pe 23.9. klo 18, la 8.10. klo 16 ja pe 21.10. klo 18. Piiriä vetää isä Roland Töniisson.

## РУССКИЙ КРУЖОК В ТУРКУ

Следующие беседы со священником о. Роландом Тыниссоном в приходском

зале сб. 10.9. в 16 ч., пт. 23.9. в 18 ч., сб. 8.10. в 16 ч. и пт. 21.10. в 18 ч. Добро пожаловать!

## TOIMINTAPIIRIT TURUN ULKOPUOLELLA

### SALON TIISTAISEURA

Pj Olli Forssén, puh. 0400 320 632, [olli.forssen@seutuposti.fi](mailto:olli.forssen@seutuposti.fi), siht. Maria Lipponen, Supinkatu 8 as. 2, 24100 Salo, puh. (02) 733 5082, 044 264 5565.

Syyskauden kokoukset pidämme Salon Pyhän ristin tsasounassa.

● Kokouspäivät ovat: 6.9., 27.9., 25.10., 22.11. ja 20.12. Alkamisaika on klo 18.

● Pyhän ristin tsasounan praasniekkaa vietämme 10.–11.9.

## VENÄJÄNKIELINEN KULTTUURI- JA KESKUSTE- LUPIIRI RAUMALLA

Alkusyksen kokoontumiset rukoushuoneella la 17.9. klo 16 ja pe 7.10. klo 18. Piiriä vetää isä Roland Töniisson.

## РУССКИЙ КРУЖОК В РАУМЕ

Следующие беседы со священником о. Роландом Тыниссоном при часовни сб. 17.9. в 16 ч. и пт. 7.10. в 18 ч. Добро пожаловать!

## VENÄJÄNKIELINEN KULTTUURI- JA KESKUSTE- LUPIIRI SALOSSA

Alkusyksen kokoontumiset rukoushuoneella pe 2.9. klo 18 ja su 2.10. liturgian jälkeen. Piiriä vetää isä Roland Töniisson.

## РУССКИЙ КРУЖОК В САЛЕ

Следующие беседы со священником о. Роландом Тыниссоном при часовни пт. 2.9. в 18 ч. и вс. 2.10. после литургии. Добро пожаловать!